

# OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE

Bulletin communal bimestriel n° 150 du 14 décembre 2007

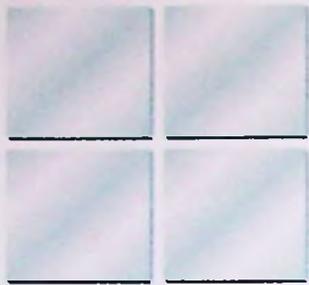


Bureau de dépôt: 1340 Ottignies 1 - N° d'agrégation : P 302163  
Editeur responsable : Benoît Jacob  
Avenue des Combattants, 35 - 1340 Ottignies  
Prochain bulletin : 22 février 2008

BELGIQUE-BELGIE

1340 OTTIGNIES 1

R.B. 7



VITRIERIE

**VGR**

Tél.  
010 61 58 57

Fax  
010 61 24 97

Rue de  
Mérivaux 1 a

1490 Court-  
St-Etienne

# Vitrierie

Glaverbel - St Roch - St Gobain  
Réparations - remplacements

Verres clairs et imprimés  
Vitrages isolants, thermiques et acoustiques - miroirs  
Vitrages anti-effractions  
Adaptation de doubles vitrages dans châssis existants



SPRL **MICHEL DUBOIS**

*Drive-in boissons*

*Pour les fêtes: cadeaux originaux, coffrets prestige, apéritifs, vins fins, bières, alcool,...*



Ouvert du lundi  
au vendredi  
de 8h30 à 18h  
et le samedi  
de 9h à 17h

Rue Clovis  
Dumont, 22  
1341 Céroux-  
Mousty  
010 61 42 67

## Un petit pas à la Fnac, un pas de géant pour vos cadeaux

La Fnac LLN est ouverte les dimanches **16 et 23 décembre** et **6 janvier**

Brochure Noël disponible en magasin.



fnac .be

**Vendredi**  
14/12/2007  
9h30 - 21h

**Samedi**  
15/12/2007  
9h30 - 20h

**Dimanche**  
16/12/2007  
11h - 19h

**Lundi à Jeudi**  
17 - 20/12/07  
9h30 - 20h

**Vendredi**  
21/12/07  
9h30 - 21h

**Samedi**  
22/12/07  
9h30 - 20h

**Dimanche**  
23/12/2007  
11h - 19h

**Lundi**  
24/12/07  
9h - 18h

**Dimanche**  
6/01/2008  
11h - 19h

Fnac Louvain-la-Neuve, Centre commercial L'Esplanade

**BULLETIN  
COMMUNAL  
BIMESTRIEL  
D'OTTIGNIES-  
LOUVAIN-LA-NEUVE**

**Sommaire du n° 150  
14 décembre 2007**

Journal ..... 3  
 Maison du  
 Développement durable ..... 5  
 Maisons de la Ville ..... 11  
 ..... 22  
 Annuaire ..... 25  
 ..... 27  
 ..... 31  
 ..... 33  
 Page libre ..... 37

**Responsable : Benoît Jacob**

**Édition et crédit photographique :  
Marie-Claire Dufrene**

**Service Citoyenneté/Information :  
Avenue des Combattants, 35  
1340 Ottignies  
Tél.: 010 42 05 80  
Fax : 010 43 78 03**

**Publicité et réalisation :  
Editions Edific : 02 633 33 33**

**Personnes non domiciliées dans  
la commune et désireuses de recevoir  
régulièrement le bulletin communal  
doivent en faire la demande au service  
Citoyenneté/Information.**

**Le bulletin communal est imprimé sur  
papier recyclé. Nous entendons ainsi  
contribuer à la protection de  
l'environnement.**

**Le bulletin du 22 février 2008,  
contient des articles et des insertions  
particulaires avant le 21 janvier.**

**La commune est jumelée avec  
Riottier (France), Veszprem  
(Hongrie) et Tiassalé (Côte d'Ivoire).  
Elle a conclu un acte d'amitié avec Masaya  
(Cameroun) et Draganesti (Roumanie).**

**La Ville sur internet :  
[www.olln.be](http://www.olln.be)**

**L'ouverture : lâcher de ballons  
colorés devant la nouvelle  
Maison du Développement  
durable".**

**Le développement durable :  
notre affaire à tous**

C'est en 1987 qu'un rapport des Nations Unies, devenu célèbre sous le nom de «rapport Bruntland», tirait la sonnette d'alarme : notre mode de croissance mène à l'impasse, déclarait-il, il nous faut en revoir les principes faute de quoi c'est l'avenir de la planète qui sera en question. Et d'en appeler à un autre mode de développement, qualifié de durable. Le terme était lancé.

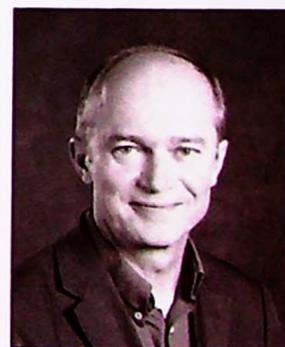
Vingt ans plus tard, le prix Nobel de la Paix vient d'être attribué conjointement à Al Gore et au Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (le GIEC) pour leur action en faveur du développement durable. Aujourd'hui la cause semble entendue. Plus personne n'oserait contester qu'il s'agit d'un enjeu majeur. Nous sommes tous concernés : consommateurs, entreprises, pouvoirs publics. Jusqu'au niveau le plus local.

Voilà pourquoi il appartient aux administrations communales de s'engager. C'est ce que nous avons voulu faire depuis 2001 en impliquant les forces vives de notre ville, ainsi que tous les services de notre administration. Notre action, par son ampleur, a été reconnue et appréciée : elle fait partie des modèles à suivre. C'est ainsi qu'en 2003, Ottignies-Louvain-la-Neuve était la seule ville belge parmi 40 au total, à être reprise dans une étude européenne (du nom de Discus) sur «les conditions menant à l'émergence de processus de gouvernance efficaces pour la mise en place d'un développement durable».

Aujourd'hui concrètement, nous venons d'inaugurer la nouvelle installation de cogénération (chauffage-électricité) alimentée au colza, qui dessert les quatre bâtiments administratifs du centre d'Ottignies. Cette importante réalisation, subsidiée par l'Union européenne et la Région, permettra d'économiser environ 50% d'énergie. Quelques semaines plus tôt, nous lançons avec l'Université, une maison du développement durable située sur la Grand-Place à Louvain-la-Neuve.

Ces réalisations s'inscrivent dans la dynamique impulsée dès 2002 par une charte du développement durable signée à ce jour par 130 institutions et entreprises, par la mise sur pied d'un conseil d'évaluation et de suivi du développement durable (CESDD) et, plus récemment, par l'élaboration, de 2004 à 2006, d'un plan communal du développement durable que nous nous sommes engagés à mettre en œuvre durant cette mandature.

C'est avec vous que nous voulons poursuivre et amplifier cette action pour une meilleure gouvernance qui intègre les grands défis de notre futur à tous. J'en appelle au dynamisme et à la créativité de chacun pour traduire ces préoccupations dans les faits et dans les actes et profite de l'occasion qui m'est offerte pour vous présenter mes meilleurs voeux de bonheur pour l'année nouvelle.



*Jean-Luc Roland  
votre bourgmestre*

# Le Pré St Anne

~~18~~ 5 très beaux appartements

livrés en août 2008 à deux pas de la gare d'Ottignies  
+ une surface (134m<sup>2</sup>) pour commerce ou service



Société  
Brabançonne  
de Développement SA

62 Av. du Douaire • 1340 Ottignies

Infos - vente

010 / 24 10 21  
info@promimo.be

**PROMIMO**  
VOTRE IMMOBILIERE

**BOIS  
DECOUX** S.A.

**GROS - DETAIL**  
Bois - Panneaux - Isolation  
Portes - Parquets - Châssis  
Eternit - Gyproc - Triplex

J' LE BOIS  
NÉGOCE  
SPÉCIALISÉ FNN

**Salle d'exposition**  
69 rue du Monument  
1340 OTTIGNIES  
010413006  
FAX: 010 41 05 35  
decouxbois@proximedia.be

Plusieurs crédits

Une solution

voiture d'occasion

achat mobilier

Ligne de crédit

Crédit supermarché

citibank

## Regroupez vos crédits chez Citibank et élargissez vos possibilités

**Résultat :** vous pourriez payer  
moins par mois!

\* En fonction de la durée des prêts existants. Prêt à temporement sous  
réserve d'acceptation de votre dossier et d'accord mutuel.

Appelez Citibank Ottignies  
**010/41.63.29**

Citibank Ottignies  
Av. des Combattants 48A, 1340 Ottignies  
Tél : 010/41.63.29 - Fax : 010/41.57.63  
SPRLU Anne Feuillen  
Agent délégué/Intermédiaire de crédit

COFA60925 A 10

**citibank**  
ensemble et plus loin

# Un espace «Ginkgo biloba» vitrine des éco-technologies

La nouvelle Maison du développement durable était inaugurée le 9 novembre, à Louvain-la-Neuve (Grand-Place,7), en présence des autorités de l'UCL et de la Ville. Avant de dévoiler son nom, le recteur Bernard Coulie et le bourgmestre Jean-Luc Roland ont rappelé la genèse du projet porté par leurs deux institutions et se sont réjouis de la vitesse avec laquelle celui-ci a pris forme.

«Le développement durable, tout le monde en parle... mais il ne suffit pas d'en parler, il faut s'investir», a déclaré Bernard Coulie. «Nous avons pensé qu'il s'agissait-là d'une des missions de l'UCL : une mission de service, à rendre à un public plus large que la seule communauté universitaire... mais aussi une mission en phase avec l'activité de recherche de l'université. Nous souhaitons à cette maison de durer, de se développer et surtout, d'être une véritable «maison», c'est-à-dire un lieu accessible à tous.»

Jean-Luc Roland a parlé d'une étape importante dans le cadre d'une politique lancée en 2001... avant la sortie du film d'Al Gore ! Il a rappelé le rôle du Conseil d'Evaluation et de Suivi du Développement Durable (CESDD) installé en 2003, qui a notamment labellisé le tableau de bord du Complexe sportif de Blocry, lequel intègre le développement durable dans sa gestion quotidienne.



«Nous venons par ailleurs de terminer - avec l'appui de l'Union européenne et de la Région wallonne - la réalisation d'un nouveau système de chauffage par cogénération, pour l'ensemble des bâtiments communaux au Cœur de Ville d'Ottignies. En regard de l'ancien système, on peut multiplier le rendement par deux !», a annoncé le bourgmestre.

## Un lieu convivial et informatif

Michel Installé, professeur émérite de la Faculté des sciences appliquées de l'UCL, ancien président de sa Commission de l'environnement et du développement durable, membre du CESDD, a énoncé les objectifs de la nouvelle Maison «vitrine des éco-technologies et du développement durable».

Le lieu, convivial, se veut informatif. Il entend encourager les échanges entre professionnels et citoyens, initier des débats/conférences, mettre sur pied des expositions ainsi que des animations pour petits et grands. Le tout dans un esprit didactique et scientifique.

On y trouvera toute la documentation ayant trait à l'environnement, à l'éco-consommation et construction, aux gestes responsables en termes d'économies d'énergie, ainsi que des conseils écologiques en matière de mobilité et d'alimentation.

Ce lieu bénéficiera en outre de la collaboration des experts de l'UCL en la matière, qui n'hésiteront pas à faire profiter les professionnels du secteur et les associations partenaires des fruits de leurs recherches.

## L'arbre le plus ancien

A l'issue des discours, les invités ont découvert le nom du nouvel espace : «Ginkgo biloba».

Du nom du plus vieil arbre répertorié sur terre (il est apparu il y a plus de 270 millions d'années), baptisé également «arbre aux mille écus» du fait de ses feuilles qui deviennent jaunes dorées à l'automne et forment comme un tapis d'or à ses pieds. Un nom qui n'a pas été choisi par hasard, puisque le ginkgo biloba est le seul arbre à avoir survécu à tous les bouleversements climatiques de notre planète...



La soirée était animée par le groupe «Lune et l'autre», qui a interprété des chants polyphoniques dédiés aux abeilles, à la mer et à la terre.



## Nos enfants nous interpellent

Les habitants étaient invités à inaugurer la nouvelle Maison du développement durable le 10 novembre, au lendemain de l'inauguration officielle.

Ils ont d'abord entendu les élèves en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> primaire à l'école communale de Lauzelle (Ana, Nell, Alexia, Mathilde, Mohamed, Corentin... de la classe de Bernadette Moors) interpréter la chanson de Yannick Noah «Aux arbres, citoyens ! Nous voulons un monde pour demain» !



Ils se sont ensuite rendus sur la place Agora, pour un lâcher de ballons biodégradables particulièrement coloré.

Les festivités se sont poursuivies dans un auditoire voisin, où les participants ont écouté, avec beaucoup d'attention, les explications du professeur Michel Installé: les objectifs de la maison, le choix de son nom «Ginkgo biloba», les projets de la Ville et de l'UCL...

Une délégation de la 5<sup>e</sup>B de l'école des Bruyères a présenté la carte conceptuelle réalisée au sein de leur classe, avec le développement durable pour thème central : «Le développement durable, ce sont quelques petits gestes qui aident à préserver la planète et les êtres vivants. On peut aller à l'école à vélo, à pied ou à roller, ça ne consomme rien du tout...»

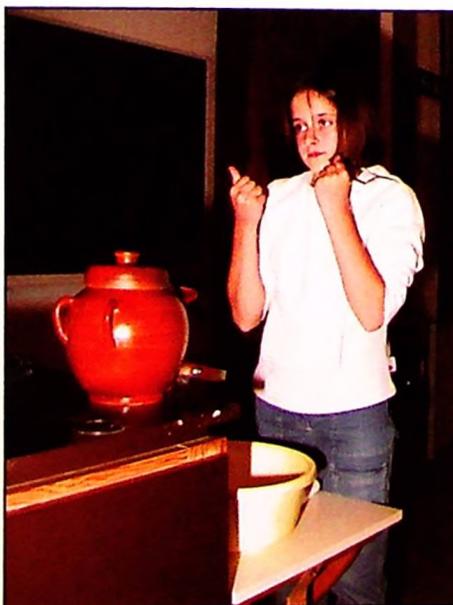


### Le canacla, pour économiser l'eau

Les élèves de l'école communale de Lauzelle ont à nouveau pris la parole, pour présenter - démonstration à l'appui - le canacla. Ce «canari» (récipient traditionnel sénégalais en terre cuite) muni d'un clapet permet la distribution parcimonieuse de l'eau.

«Il a été conçu par Jacques Vanhercke, fils du D<sup>r</sup> Ben Vanhercke, médecin belge à Dakar», ont expliqué les élèves. «Il permet de se laver efficacement les mains avec très peu d'eau : 30 fois moins qu'au robinet qui, utilisé sans attention, gaspille près de 3 litres d'eau !»

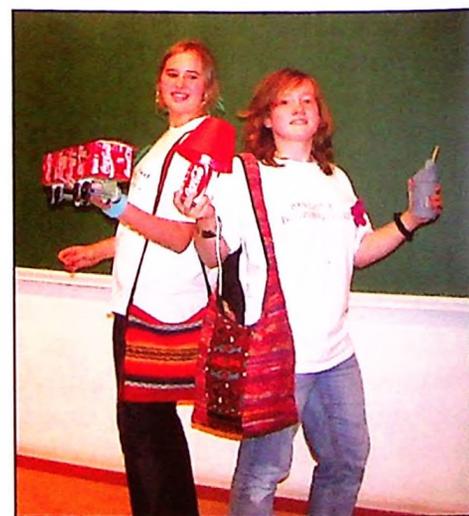
Le public, séduit, a souhaité connaître le prix de cet objet génial ainsi que les modalités pour



l'acquérir. L'institutrice Bernadette Moors a répondu que des artisans sénégalais et marocains étaient occupés à en produire pour l'école de Lauzelle, qui va en faire la promotion auprès des autres établissements scolaires. «Le canacla coûte 50€ en Belgique. En acheter un ici permet d'en installer deux au Sénégal ou au Maroc.» Toutes les informations utiles sont disponibles sur le site [www.courants-solidaires.be](http://www.courants-solidaires.be).

### Défilé des ados

Les élèves en 2<sup>e</sup> rénové à l'athénée royal Paul Delvaux (classe de Patricia Mayné) ont proposé un défilé de mode à partir d'objets recyclés, pour démontrer qu'il y a moyen d'être bien nippé avec quelques idées ! Debout et le poing levé, ils ont exigé que nous multiplions les gestes en faveur du développement durable. «Il n'est pas trop tard, mais il est temps», ont-ils crié au public. Ils ont été fortement applaudis.



# Promouvoir les démarches citoyennes

La Maison du développement durable entend promouvoir les démarches citoyennes visant à assurer un avenir viable pour la planète. Il est en effet urgent que des initiatives voient le jour et stimulent les prises de conscience des citoyens, afin de produire des changements de comportements absolument nécessaires en vue de la sauvegarde de la vie sur la terre.

## Objectifs

La Maison du développement durable devra rencontrer les objectifs suivants :

- Etre un lieu fédérateur pour les personnes physiques et morales et les associations qui s'inscrivent dans des démarches visant à assurer un avenir viable pour la planète ;
- Inciter aux prises de conscience des enjeux de nature éthique, écologique, sociologique, institutionnelle et économique liés à la sauvegarde de la vie sur la planète et des changements de comportements citoyens que ces prises de conscience doivent susciter ;
- Constituer une interface entre d'une part, les chercheurs universitaires contribuant par leurs travaux à assurer un avenir viable pour la planète et d'autre part, les citoyens et les associations soucieux d'appliquer les avancées de ces recherches et d'interpeller les chercheurs sur le choix des thèmes étudiés ;
- Proposer une gestion sociale, matérielle et financière de cet espace qui soit en cohérence avec les démarches de viabilité qui y seront prônées.



## Mise en œuvre

Dans le but de rencontrer les objectifs proposés ci-dessus, la Maison du développement durable proposera les activités suivantes :

- Réalisation d'expositions/démonstrations présentant :
  - Les actions de la Ville s'inscrivant dans des démarches vers un «développement durable» ;
  - Les recherches et développements en cours dans l'université et au sein de la Ville contribuant à assurer un avenir viable pour la planète ;
  - Les applications de ces recherches dans divers secteurs tels que : énergies renouvelables, économies d'énergie, conservation des ressources, habitat écologique, gestion participative, création de réseaux d'échanges... ;
  - Des réalisations de citoyens et d'associations dont les activités sont en lien avec la sauvegarde de la planète.
- Organisation de conférences-rencontres-débats pour tous publics sur des questions de nature éthique, écologique, sociologique, institutionnelle et économique liées à la sauvegarde de la vie sur la planète.

- Rencontres avec des associations locales (AGL, Placet, conseils consultatifs de la Ville...) en vue de créer des synergies dans les actions de sensibilisation et de favoriser des «mises en réseaux» de ces «éveilleurs de conscience».

Mise en œuvre d'une «boutique des sciences et des technologies» au service du grand public ; cette «boutique» agira en tant que «relais-planète-viable» en orientant les associations environnementales, les administrations communales, les groupements d'usagers, les comités de quartier, les entreprises, les groupements minoritaires, les écoles, les groupes d'intérêts, les citoyens... qui en font la demande vers les centres de connaissances et de compétences de la communauté universitaire et de la Ville dans les matières concernant la viabilité de la planète.

Ces activités se feront en partenariat avec des associations poursuivant les mêmes objectifs.

## Ballons biodégradables

Ce sont des ballons biodégradables qui ont été choisis pour l'inauguration de la Maison du développement durable, le 10 novembre (notre couverture).

Ces ballons, lorsqu'ils sont gonflés à l'hélium, montent à plus de 2800 mètres, dépassent la couche d'ozone, explosent et retombent en microparticules sur le sol, permettant leur absorption rapide par la nature.

# Et vous, que faites-vous pour le développement durable ?

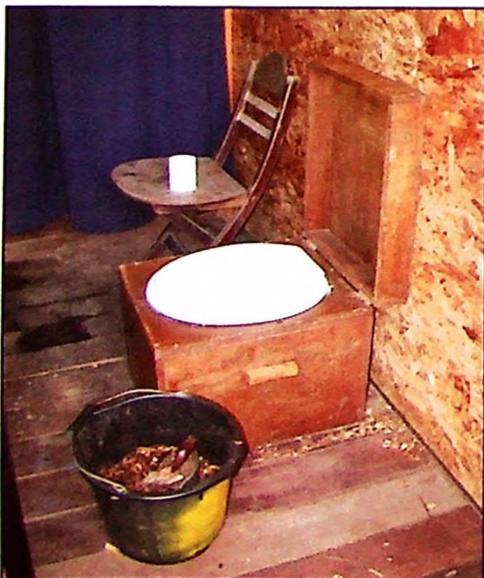
**A** l'occasion de l'inauguration de la Maison du développement durable, une exposition présentait, notamment, les réalisations de quelques-uns des signataires de la charte communale pour le développement durable.

**La Fattoria** (rue de la Baraque, 120b, à Louvain-la-Neuve)

Les eaux grises (vaisselle, machine à laver, douche... mais pas d'eau fécale) de trois habitations du quartier de La Baraque transitent par une fosse sceptique de 5000 litres, puis par une fosse d'aération de 1000 litres, ensuite par un filtre à sable... avant d'aboutir dans la mare située en face du bâtiment «Bâtisoir» de l'ASBL La Fattoria.

L'eau de la mare est pompée pour arroser les jardins et alimenter la machine à laver commune. Le quartier dispose également d'une douche commune alimentée, elle, par les eaux de pluie. Cette eau est chauffée par les panneaux solaires qui recouvrent le Bâtisoir.

Le contenu du WC à litière (WC sec) est déversé dans le compost !



**Eckelmans** (rue de Clairvaux, 40/102, à Louvain-la-Neuve)

La Résidence Ladeuze - 290 lits pour étudiants - en cours de réalisation au centre de Louvain-la-Neuve comportera 90m<sup>2</sup> de panneaux solaires pour la production d'eau chaude sanitaire ainsi qu'un système de ventilation double flux à récupération de chaleur.



**Ecole Normale Catholique du Brabant Wallon** (chemin de la Bardane, 17, à Louvain-la-Neuve)

L'école normale dispose de trois distributeurs OBN distribuant des produits Oxfam. L'un d'entre eux (boissons chaudes) est situé dans la salle des professeurs ; les deux autres (boissons chaudes et friandises/boissons froides) se trouvent sur un palier fréquenté par les étudiants (situation temporaire, en raison de l'agrandissement de l'école en cours).

Les friandises (chocolats, nougats, pains d'épices, biscuits, barres de céréales) sont vendues 80 cents ou 1€; les boissons chaudes, 60 cents. Seul le café provient d'Oxfam. Les cacao et thés «made in dignity» ne sont pas encore conditionnés pour les distributeurs.

Les quelque 600 étudiants disposent également d'une fontaine d'eau, située à côté des distributeurs.

La cellule «Développement durable» de l'école se réunit tous les mois. C'est elle qui est à l'origine du tri sélectif (bouteilles, PMC, bouchons, papiers, recharges d'encre). L'une de ses membres, Nathalie Mathys, professeur de Sciences en 1<sup>ère</sup> régentat, a réalisé un panneau expliquant les principes du tri... panneau qui est affiché dans le hall d'entrée de l'école.



**ECOSEM** (Laid Burniat, 28, parc scientifique de Louvain-la-Neuve)

Créée en 2001 par deux anciens chercheurs de l'UCL, la société ECOSEM est spécialisée dans la production de semences et de plantes indigènes d'origine contrôlée.

Une importante collection d'espèces de fleurs et arbustes a été établie à Louvain-la-Neuve, dans le cadre d'un programme soutenu par les Directions des Espaces Verts et de la Conservation de la Nature du Ministère de la Région wallonne. Les semences récoltées dans cette collection sont multipliées chez plusieurs agriculteurs de la région. Les semences produites sont ensuite séchées et triées par les soins d'ECOSEM. La société privilégie le désherbage mécanique (très peu de désherbage chimique).

L'objectif de cette multiplication

contrôlée est de préserver le patrimoine génétique des espèces sauvages indigènes en évitant l'introduction de plantes d'origine lointaine, voire de variétés horticoles. L'utilisation d'espèces locales garantit de meilleurs résultats au point de vue de leur implantation. ECOSEM développe aussi la multiplication d'arbustes indigènes à petits fruits, attractifs pour la petite faune et très décoratifs par leur floraison et leur fructification.

ECOSEM soutient un projet à finalité sociale en collaborant, avec l'ASBL du Domaine de Chastre, à la production de plantes sauvages en pots. Par ailleurs, elle propose ses services pour l'aménagement et l'entretien d'espaces verts publics ou privés à caractère naturel. Elle est régulièrement consultée par la Région wallonne, la Fondation Roi Baudouin, la Province du Brabant wallon.

«A la demande d'un laboratoire universitaire, nous avons par exemple mis au point un mélange «spécial verger» qui a pour objectif de favoriser les insectes auxiliaires, utiles dans le cadre de la lutte biologique contre les pucerons», explique Pascal Colomb, fondateur de la société.



### Et les autres

De nombreux autres signataires de la charte sont passés à l'action ou se sont attelés à de la sensibilisation : la crèche Les Cigalons (tri des déchets, éclairage économique, appareillage électrique AA, produits d'entretien Ecover), le Collectif des Jeunes (formation citoyenne sur le thème de la protection de la nature, du recyclage), la chorale La Saltarelle (co-voiturage et utilisation des transports en commun), BJL (création d'un portail citoyen), Habitat et Participation (formation en vue de favoriser l'habitat groupé, habitat bois), le Centre culturel d'Ottignies-louvain-la-Neuve (dialogue social permanent, démystification de la culture), Atoutage (réduction des préjugés liés aux différentes générations)...

## Avez-vous signé la charte ?

En décembre 2002, la Ville organisait un Forum pour le développement durable à Louvain-la-Neuve, première étape du processus qui a abouti à l'élaboration d'un Plan Communal de Développement Durable (PCDD). A cette occasion, près de 100 responsables (d'entreprises, d'écoles, d'associations...) signaient une Charte d'engagement pour le développement durable (lire le BCO n°121 du 14 février 2003).

Depuis lors, de nouveaux partenaires conscients de l'intérêt de la démarche ont signé la charte. Ils sont aujourd'hui 130 à l'avoir fait. Leurs noms et qualités sont repris sur le site de la Ville [www.olln.be](http://www.olln.be) (rubrique «services communaux, développement durable»).

Si vous n'avez pas encore signé la charte alors que l'association que vous représentez adhère aux principes du développement durable et s'engage à les intégrer dans ses pratiques et procédures quotidiennes, faites-vous connaître auprès des responsables de la Maison du développement durable : 010/47 37 58.

## Contactez la Maison du développement durable

Ginkgo biloba  
Grand-Place,7  
1348 Louvain-la-Neuve

Tél.: 010/47 37 58

Ouvert les mardi, mercredi et samedi,  
de 12 à 18h.

[www.maisondd.be](http://www.maisondd.be)  
[ginkgo.biloba@maisondd.be](mailto:ginkgo.biloba@maisondd.be)

La Maison du développement durable est cogérée par la Ville et l'UCL.



N'hésitez pas à contacter l'un de ses responsables si vous souhaitez être informé(e) des activités qui y seront organisées.

### Ville

- André Sterckx :  
[andre.sterckx@maisondd.be](mailto:andre.sterckx@maisondd.be)
- José Maréchal :  
[jose.marechal@maisondd.be](mailto:jose.marechal@maisondd.be)
- Pascale Verraghenne :  
[pascale.verraghenne@maisondd.be](mailto:pascale.verraghenne@maisondd.be)

### UCL

- Alain Dangoisse :  
[alain.dangoisse@maisondd.be](mailto:alain.dangoisse@maisondd.be)
- Michel Installé :  
[michel.installé@maisondd.be](mailto:michel.installé@maisondd.be)
- Marie-Paule Kestemont :  
[marie-paule.kestemont@maisondd.be](mailto:marie-paule.kestemont@maisondd.be)

# POUR LE BOIS ET LA QUINCAILLERIE



Parquets  
Lambris  
Portes  
Chassis  
Escaliers  
Bois de jardin

Outillage  
Quincaillerie  
Electricité  
Droguerie  
Serrurerie



**RENARD**

Av. des Métallurgistes, 5  
1490 Court-St-Étienne  
Tél: 010/616 104  
Fax: 010/616 114



# TOM & CO

## animal center

**COURT-SAINT-ETIENNE:**  
650 m<sup>2</sup> pour l'animal familier!  
1 Avenue des Métallurgistes  
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30 - Tél: 010/61.37.01

**JOYEUSES FÊTES DE FIN D'ANNÉE !**  
N'oubliez pas votre compagnon favori !  
Grand choix de cadeaux !

La carte-plus, rien que des avantages!  
Par tranche d'achat d'1€, vous recevez 1 point-plus.  
500 points-plus = 1 bon d'achat de 5€ à valoir sur vos achats  
ou contre certains articles.



## Le nouveau Tiguan



Chez nous dès cette semaine...



Ets **Hermand** sprl

Av. des Combattants 117 - 1340 Ottignies - Tél.: 010/41 34 32 - info@hermand.vw.be



# Carnet familial

## Naissances

Delbar, Fadi	26/07
Eloko, Ruth	01/08
De Vreese, Juliette	02/08
Persichetti, Charlotte	03/08
Potor, Armelle	04/08
Ghosn, Rana	04/08
Lambillotte, Raphaël	08/08
Ngango, Joshua	08/08
Mvano, Sarah	08/08
t'Kint de Roodenbeke, Rodrigue	12/08
El Kaderi, Bilal	13/08
Van Bunnan, Aurélien	14/08
Detraux, Charlize	15/08
Dehalu, Anya	16/08
Parloir, Mathieu	16/08
Pinchart, Cloé	17/08
Deravet, Elise	21/08
Albay, Amine	23/08
Gillet, Ashano	24/08
El Amrani, Nafissa	24/08
Fargeat, Clément	28/08
Beny Console Ngatat, El De Tchoussa	28/08
Wilbaut, Bastien	30/08
Millan, Blanche	30/08
Poisson, Alex	31/08
Kyenge, Eléana	01/09
Brah, Daniel	02/09
Zariouh, Mohamed	02/09
Van der Biest, Guillaume	03/09
Liber, Thimoté	04/09
Lejeune, Thibaud	04/09
Bartosiewicz, Zorica	04/09
Beersaerts, Tahis	05/09
Ngalamulume Ngindu, Voldi	05/09
Degré, Chloé	07/09
Johansen, Anouk, Zoé et Léonard	07/09
Merlin, Noah	08/09
Lupei, Lustin	09/09
Purcaro, Selena	10/09
Loncke, Thibault	10/09
Pestiaux, Maurin	11/09
Heim, Sacha	12/09
Jehoulet, Maéline	12/09
Venot, Arthur	12/09
Châlal, Hamza	12/09
Mekrom, Ilias	13/09
Belfiore, Fiorella	13/09
Mpano-Ariho, Lauriane	14/09
Vandrepotte, Tazyel	15/09
Robert, Aubry	17/09
Brandeleer, Hugo	17/09
Van Damme, Lana	18/09
Mercenier, Lisa	18/09
Bayraktar, Alisan	18/09

Claessens, Samuel	19/09
Blanco, Mattéo	19/09
Ho, Hoang-Nam	20/09
Vanden Bossche, Charline	20/09
Fonteyn, Antonin	21/09
Dandoy, Constantin	23/09
Damilot, Julia	23/09
Ingabire-Kamugire, Ethan	23/09
Lisbet, Nathan	26/09
Jacques, Noémie	26/09
Ben El Mostafa, Shakira	26/09
Pilet, Lucile	28/09
Molenberg, Lucie	29/09

## Mariages

Giuliano, Antonio & Lehouck, Denise	04/08
Opele Kalafan, Joël & Losso Ayifura, Eliane	04/08
Meurée François-Michel & Obsomer, Valérie	04/08
de Noronha de Paiva Couceiro, Henrique & Spanoudis, Anastasia	04/08
Spinoit, Paul & De Cannière, Colette	11/08
Vandezande, Bruno & Vanwyser, Barbara	11/08
Félix, Corentin & Bettonville, Stéphanie	11/08
Masy, Olivier & Lecocq, Sabrina	11/08
Studinger, Johannes & Nicolau Dos Santos, Anne	11/08
Rigolet, Luc & Gustin, Isabelle	14/08
Clamot, Christophe & Gérard, Virginie	18/08
Dorban, Hugues & Degros, Chloé	18/08
Burgio, Gilbert & Barcy, Sophie	25/08
Abraham, Michael & Colen, Laurence	25/08
Lannoye, Denis & Salamanca Avila, Maria	25/08
Le, Duy & Ly, Nguyen	01/09
Lebrun, Claude & Ridelle, Valérie	01/09
Bellil, Mohamed & Raxhon, Dominique	08/09
Schils, Antoine & Streuve, Aline	08/09
Prignon, Loup & de Fays, Carole	08/09

Swoboda, Frédéric & Coppens, Hélène	08/09
Mesrou, Sami & Bengharbi, Meriem	14/09
Delroeux, Olivier & Lambot, Aude	15/09
Wattel, Henry & Henriët, Caroline	15/09
Demolder, Yves & Quentin, Marie	15/09
Ruttiens, Sébastien & Joris, Nathalie	15/09
Grillmaier, Jonathan & Demanet, Aurélie	22/09
Bertrand, Mathieu & Rahier, Florence	22/09
Bruyninckx, Thierry & De Knop, Sophie	22/09
Verhaeghe, Michel & Brynaert, Jean	28/09
Randriambanona, Sedera & Raveloarisoa, Haritsifa	29/09
Cuypers, Patricia & Botman, Louis-Philippe	29/09
Klopfert, Christophe & Vanwelde, Véronique	29/09
Huens, Hervé & Dambly, Stéphanie	29/09
Vanheghe, Philippe & De Moor, Michèle	29/09

## Décès

Carlier, Julienne, vve Groeninckx	05/08
Vandevelde, Jeanne, vve Abs	05/08
Crabbe, Jean	07/08
Bodson, Jules	08/08
Verschoore, Rachel, vve Vander Haegen	09/08
Delain, Lucienne, vve Collart	10/08
Feuillaux, Jacques	13/08
Wilmart, André	17/08
Hubert, Roger	18/08
Moreau, Albert	21/08
Vanhoegaerden, Yvonne	23/08
Smets, Maria, vve Willems	28/08
Dubois, Maurice	01/09
Lengelé, Rosema, vve Etienne	06/09
Pierard, Simone	06/09
Ceusters, Marthe, vve Hanouille	07/09
Manin, Mireille, vve Franke	12/09
Devriendt, Claire, épse Steichen	22/09
Moens, Pierre	22/09
Roch, Maria, épse Verloot	26/09
Bosman, Guy	29/09
Rossel, Madeleine, vve Piret	30/09

# Echos du Conseil communal

28 septembre

**A**vant d'entamer l'examen de l'ordre du jour, les conseillers entendent les inquiétudes de la famille Foncea-Laduron d'Ottignies, relatives à la prolifération des antennes GSM. L'échevine de la Santé Cécile Lecharlier répond que ce sujet préoccupe également le Collège, qui a entamé des démarches auprès des autres communes du Brabant wallon et de la Province pour procéder à l'achat d'un appareil de mesure des ondes. Par ailleurs, lors de la dernière réunion «bipartite» avec l'UCL, il a été décidé de réaliser une cartographie des zones touchées par les antennes. Le bourgmestre Jean-Luc Roland précise que cette problématique est suivie attentivement, depuis de nombreuses années, par la CCAT... qui remet des avis au Collège sur les demandes de permis introduites. L'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuy estime que les élèves de l'école de Blocry et les jeunes enfants qui fréquentent la crèche voisine ne devraient pas être plus exposés que les autres (or, le château d'eau de Blocry est couvert d'antennes...).

Après avoir regretté qu'Ottignies-Louvain-la-Neuve ne soit pas représentée à l'IBW, les conseillers approuvent les statuts et les termes de la convention financière à passer avec l'UCL pour la gestion de la Maison du développement durable. Les conseillers Bernard Laduron et Jacky Reginster s'abstiennent, le premier estimant qu'il serait préférable d'utiliser ce budget à l'isolation des bâtiments communaux.

Le débat sur les antennes GSM revient sur le tapis à l'occasion d'un point relatif au recours en annulation introduit par la Ville contre le permis d'implanter un site de mobilophonie

au château d'eau de Blocry. Le bourgmestre explique comment le ministre a confirmé l'avis positif du fonctionnaire délégué... alors que la CCAT et le Collège avaient remis un avis négatif. *«Le Collège a donc décidé d'introduire une requête au Conseil d'Etat, début juillet. Wifi, Astrid, Wimax... c'est l'accumulation des ondes qui nous tracasse»*, déclare Jean-Luc Roland. Bernard Laduron et Jacky Reginster s'abstiennent, le premier parce que le doute subsiste quant à l'influence des ondes sur la santé, le second parce que le Collège ne propose pas de site non dangereux en remplacement.

## Ecoles et emploi

Jacques Benthuy évoque le remplacement des châssis du Centre culturel d'Ottignies, la réalisation d'un ossuaire et d'une pelouse de dispersion dans l'extension du cimetière de Limelette... avant de présenter les chiffres de la rentrée scolaire : 522 enfants inscrits en maternelles et 851 en primaires. On constate une diminution du nombre d'élèves à Céroux, à Mousty et au Buston, mais les équipes éducatives n'en sont pas responsables. Une école s'est rouverte à Lasne, entraînant le départ de plusieurs élèves de l'établissement de Céroux... une grosse 3<sup>e</sup> maternelle est passée en 1<sup>ère</sup> primaire à Mousty... la natalité est en recul au Buston. *«On pourrait rapatrier l'institutrice à Jassans mais ce serait dommage, car les habitants du Buston n'ont pas tous la possibilité de conduire leur enfant à l'école en voiture»*, explique l'échevin.

L'échevin de l'Emploi et de la Culture David da Câmara Gomes demande au conseillers de ratifier la nouvelle convention de partenariat de la Maison de l'emploi. A cette occasion,

il se réjouit du bon fonctionnement de celle-ci : 864 passages par mois en moyenne, très haut niveau d'étude du public (beaucoup d'universitaires), population qui trouve rapidement de l'emploi... Le conseiller Julien Tigel Pourtois a fréquenté la Maison. Il y a toujours été bien accueilli, par du personnel sympathique : ceci mérite d'être dit ! David da Câmara évoque aussi le subside aux bibliothèques et ludothèques (71.000€), le subside aux ASBL culturelles (31 associations se partagent 12.000€) ainsi que le subside à l'ASBL en charge de la gestion de la Ferme du Biéreau (12.000€).

L'échevin des Fêtes Benoît Jacob annonce que la Ville souhaite acquérir un chapiteau de 12mx6m (4000€). Les tonnelles qu'elle possède, très demandées, sont un peu petites. Le chapiteau sera mis à la disposition des associations, des mouvements de jeunesse, des groupes sportifs... A la conseillère Nancy Schroeders qui lui demande pourquoi la Ville n'achète pas un chapiteau plus grand, l'échevin répond qu'un chapiteau de taille moyenne présente l'avantage de pouvoir être installé dans les petites rues. La conseillère suggère de réfléchir aussi à l'acquisition de WC mobiles. L'échevin répond qu'il y a déjà pensé et que le dossier est à l'étude.

## Solidarité

La présidente du CPAS Jeanne-Marie Oleffe propose que la Ville renouvelle son adhésion à la Charte communale pour l'intégration de la personne handicapée. La conseillère Nelly Roobrouck déplore que les voitures squattent trop souvent les trottoirs. Le bourgmestre rappelle

que la protection des usagers faibles est l'une des sept priorités du Plan zonal de sécurité : «*Si des endroits sont régulièrement squattés par des voitures, n'hésitez pas à le faire savoir à la police !*». Bernard Laduron et Jacky Reginster s'abstiennent. «*Si cela se limite à une charte de bonnes intentions qui permet de recevoir une médaille lors d'une cérémonie officielle...*», justifie Jacky Reginster. L'ancienne échevine de la Santé Claude-Marie Vandergucht s'insurge et détaille les aménagements réalisés depuis des années : dalles podotactiles, trottoirs biseautés...

Les deux conseillers de l'opposition s'abstiennent à nouveau lors de la signature de la «Déclaration de solidarité», par laquelle la Ville s'associe à la Journée de lutte contre la misère du 17 octobre. «*On peut signer 50 motions qui n'ont rien à voir avec la gestion quotidienne de la commune*», dénonce Jacky Reginster. Et Bernard Laduron d'ajouter : «*C'est de l'hypocrisie. Evidemment que je soutiens ces causes-là... mais signer un papier de plus n'apporte rien !*». L'échevin en charge des relations Nord-Sud Jacques Benthuyts déclare que la signature d'une charte marque l'orientation politique d'un Conseil communal. La conseillère Monique Misenga suggère aux conseillers d'ouvrir les yeux : «*Il y a des gens qui ne mangent pas à leur faim dans notre commune.*» La présidente du CPAS Jeanne-Marie Oleffe explique que la politique sociale de la Ville s'inscrit déjà dans cette ligne.

Jacky Reginster s'abstient encore lors du vote d'une motion de soutien en faveur d'Aung San Suu Kyi (citoyenne d'honneur de notre ville) et des démocrates en Birmanie.

### **Pompiers et propreté**

En fin de séance, le conseiller Julien Tigel Pourtois dénonce le non respect des représentants communaux au conseil d'administration de la Plaine des Coquerées. L'échevine des Sports Annie Galban est surprise d'une telle interpellation au Conseil communal, ce problème relevant du conseil d'administration de la Plaine des Coquerées.

Jacky Reginster s'étonne du délai d'intervention des pompiers lors d'un incendie à Louvain-la-Neuve en septembre. Le bourgmestre a interpellé les pompiers à ce sujet. Ces derniers se sont malheureusement perdus dans la cité universitaire, vu la présence de bollards empêchant l'accès à certaines rues. «*Louvain-la-Neuve est un labyrinthe et le GPS n'est pas fiable. Les pompiers sont arrivés sur les lieux après 12 minutes alors qu'il en faut normalement 5 pour parcourir 3 km*», déclare Jean-Luc Roland. «*Il faut désormais que la police informe systématiquement les pompiers des lieux où des bollards, barrières... sont placés.*»

A la demande du conseiller Luc Mayné, l'échevin de l'Urbanisme fait le point sur la ferme du Bon Air à Pinchart : le propriétaire a retiré sa demande d'exploiter des salles de

réception, suite aux plaintes parvenues lors de l'enquête publique. Le Collège a alors décidé d'octroyer un permis d'urbanisme (pas de permis d'environnement) pour la transformation de la ferme à des fins d'habitation... ce qui rencontrait le souhait de tout le monde (en effet, le site, à l'abandon, doit être protégé). Malheureusement, le fonctionnaire délégué conteste la décision de la Ville...

Luc Mayné s'inquiète de la diminution de la propreté autour des voiries : «*il y a fauchage tardif, très tardif... et fauchage à Ottignies-Louvain-la-Neuve !*». Le bourgmestre n'a pas eu vent d'une dégradation de l'entretien des voiries communales... par contre, l'entretien des entrées de ville (boulevard Baudouin 1<sup>er</sup>, RN 238...), à charge du Ministère de l'Équipement et des Transports, laisse à désirer. Jean-Luc Roland a écrit au MET en mars, en juin, en août... et vient d'apprendre que l'élagage allait être fait !

Lors du quart d'heure de «questions-réponses», Nelly Roobrouck signale que la colère gronde au sein des commerçants du Cœur de Ville, dont les vitrines ont été vandalisées : «*Pourquoi ne pas installer des caméras de surveillance aux endroits sensibles?*», suggère la conseillère. Le bourgmestre pense que la présence de caméras n'est pas la réponse miracle à tous les faits... par contre, le projet d'installer un poste de police au Cœur de Ville devrait, lui, permettre de sécuriser le centre d'Ottignies.

## **23 octobre**

**E**n début de séance, les conseillers approuvent l'octroi d'un soutien financier à l'ASBL Sans Collier (750€) et l'achat de matériel pour la police : une caméra digitale en vue de la détection automatique des infractions relatives aux excès de vitesse (60.000€, sur le Fonds des amendes routières), 110 matraques rétractables, 40 manteaux de circulation, 14 casques...

Ils se prononcent en faveur de divers aménagements de sécurité aux abords de l'école de La Croix : création d'un arrêt de bus le long du rond-point et ajout de quelques emplacements de parking entre la rue de la Chapelle et la chaussée de La Croix, pour permettre la pose/dépose rapide des élèves de l'école communale et du collège du Christ Roi (par ailleurs, un parking pour les

enseignants de l'école communale pourrait éventuellement être aménagé à l'arrière de l'école). Ils acceptent aussi la création d'un plateau à l'intersection de l'avenue des Eglantines et la place de l'Aubépine, ainsi que la modification de l'alignement des rues de la Malaise et de l'Élevage, pour permettre le passage des pompiers.

Le bourgmestre présente le compte 2003 de la zone de police, excellent : le boni budgétaire s'élève à près d'un million d'euros. Jean-Luc Roland expose ensuite la première modification budgétaire de la zone. On constate bien un solde négatif de plus de 460.000€... mais grâce au boni issu du compte 2003, on arrive à un résultat global légèrement supérieur à 400.000€. «L'effectif compte désormais une centaine d'inspecteurs, ce qui correspond - à peu de choses près - au cadre, tout en ayant une situation financière saine», se réjouit le bourgmestre.

### **Interdire la mendicité ?**

S'en suit un long débat sur la mendicité à Louvain-la-Neuve. Le conseiller Jacques Otlet propose de l'interdire : «La négociation et l'accompagnement ayant échoué, il faut un signal fort pour montrer qu'on veut faire respecter l'ordre sur la voie publique». Et le conseiller de suggérer de modifier le règlement de police en ce sens. Le bourgmestre lui répond que la Commission technique des affaires générales et le Conseil consultatif Prévention et Sécurité se réuniront le 22 novembre pour procéder à une évaluation globale du règlement de police. «Les comportements que vous voulez sanctionner posent un problème bien réel, mais la mendicité n'y est que marginale. En l'interdisant, vous ne régleriez pas le problème du comportement général des quelques personnes concernées sur la dalle de Louvain-la-Neuve», explique le bourgmestre, qui poursuit : «On ne pourra jamais interdire la présence des personnes qui souhaitent vivre dans la rue. Ce qui est agaçant, c'est l'ivresse, les mêmes notes de musique répétées sans cesse, les gestes agressifs et les chiens non tenus en laisse. Or ces comportements sont déjà sanctionnés par notre règlement communal de police. Ce qu'il faut, c'est affiner les moyens d'action. Ce sera l'objet de l'évaluation de notre règlement.»

Le conseiller Thierry Muller constate que les mendiants font partie

intégrante de la société : «Je croise régulièrement le groupe dont vous parlez et je n'ai jamais été ennuyé. Ces gens ne sont pas là pour s'amuser. Qui d'entre nous voudrait mendier ? C'est la société qui est en cause ! Avec quel argent payeraient-ils une éventuelle amende ? Ils sont sans ressources !» Le conseiller Jacky Reginster affirme que les mendiants de Louvain-la-Neuve ne sont pas les «mendiants économiques» de Bruxelles : «Ils interpellent les passants, leurs chiens ne sont pas tenus en laisse, c'est intimidant. Certains clients choisissent de faire leurs courses ailleurs pour ne pas devoir passer devant eux. Quelle image négative pour les enfants !» La présidente du CPAS Jeanne-Marie Oleffe bondit quand elle entend que l'accompagnement a échoué : «Le problème du Squat 111 a été résolu par la négociation et l'accompagnement», rappelle-t-elle. Jacques Otlet reprend : «Quand on est insolvable, tout serait permis ?! Vous pouvez passer à l'étape suivante et demander l'intervention de la justice : les travaux d'intérêt général, ça existe ! Les gens qui posent problème ici sont toujours les mêmes : ils se foutent de vous !» La proposition du conseiller est mise au vote : 17 conseillers sont contre l'interdiction de la mendicité, 12 sont pour l'interdiction (la minorité, à l'exception de Bérengère Dumont).

### **Subside pour le Vietnam**

Les conseillers apprennent que l'escalier extérieur de la place Agora sera transformé, dans le cadre d'un nouvel aménagement du site. Ils acceptent par ailleurs que la Ville verse un subside de 10.000€ à l'ASBL Mékong Plus de Louvain-la-Neuve, pour un projet humanitaire au Vietnam (projet relatif à l'amélioration de l'hygiène, également soutenu - à hauteur de 100.000€ - par la Région wallonne). La minorité constate que la présidente de l'ASBL Mékong Plus n'est autre que Claire Thibaut, conseillère communale, et demande que le prochain projet soutenu

émane d'un conseiller de la minorité. L'échevin de la Coopération Nord Sud Jacques Benthuis répond que la demande de subsides a été introduite avant que la présidente de l'ASBL ne devienne conseillère... mais bien sûr, un projet venant d'un conseiller de la minorité pourra être soutenu du moment qu'il soit bon !

### **Modification budgétaire**

L'échevin des Finances David da Câmara Gomes présente la 2<sup>e</sup> modification au budget 2007. Le résultat de l'exercice propre se solde par un déficit de 74.000€, en nette amélioration par rapport à la modification budgétaire précédente. Le boni global se solde en positif à 1.926,3 mille euros, en croissance d'un peu moins de 235.000€. «Les recettes de l'année 2007 progressent fortement, principalement à cause de la dotation principale du Fonds des communes, mais aussi de la taxe sur l'occupation du domaine public alimentée par divers chantiers à Louvain-la-Neuve et par les travaux du RER», explique l'échevin des Finances. «Du côté des dépenses, l'augmentation globale de 49.000€ s'explique par le recul des dépenses de personnel. Signalons aussi l'augmentation des frais de fonctionnement expliquée surtout par les hausses conjointes des frais de formation, des charges pour le recouvrement des taxes (surtout pour les contentieux relatifs à la zone bleue), des crédits pour les éditions diverses du Guide du Routard dont nous percevons des recettes l'an prochain et des dépenses liées à la gestion des déchets.» L'échevin annonce que le service extraordinaire se solde avec un résultat global positif de 36.000€ et en présente les principaux postes: 800.000€ pour l'acquisition de l'ensemble des parkings situés sous le Cœur de Ville (les négociations sont en cours), 190.000€ destinés à l'acquisition de l'ancien «Vert Tige» à la rue des Deux Ponts, 26.000€ pour l'amélioration des réseaux d'égouts, 158.000€ pour l'éclairage public et 2 millions d'euros pour le réaménagement des voiries

du centre d'Ottignies, dans le cadre du plan triennal. Le conseiller André Piron propose que les 325.000€ obtenus du Fonds des communes soient mis en provision. L'échevin lui répond que le boni peut être utilisé comme on l'entend. La minorité s'abstient.

### **Maisons des jeunes**

L'échevin de la Jeunesse Benoît Jacob demande aux conseillers de bien vouloir approuver la convention de partenariat avec le Centre Nerveux, pour 2007. Il explique que la maison des jeunes a connu des difficultés suite au départ du coordinateur, mais qu'un nouveau conseil d'administration est en place. Le conseiller Julien Tigel Pourtois regrette que la convention ressemble à un programme électoral : un catalogue de bonnes intentions sans explications sur le «*comment y parvenir*». L'échevin lui répond que le nouveau CA est disposé à aller de l'avant... et rappelle que la convention vaut pour l'année 2007, qui se termine. La minorité s'abstient.

L'échevin fait le point sur l'évolution du dossier relatif à la maison des jeunes «*Chez Zelle*» de Louvain-la-Neuve. Un bâtiment sera construit sur un terrain appartenant à la Ville à la voie des Hennuyers. Vu le changement de situation (il avait d'abord été prévu de l'installer à l'avenue du Jardin Botanique), une modification devra être apportée au dossier de demande de subsides introduit auprès de la Communauté française. «*On espère un accord de principe en janvier/février 2008. A partir de ce moment, on établira un cahier des charges pour trouver un auteur de projet. L'UCL s'est engagée à trouver un local où les jeunes pourront se réunir dès le mois de mars, date à laquelle ils doivent quitter le bois de la Bardane, et pendant toute la durée des travaux.*»

### **Mariages et enterrements**

Les conseillers approuvent les comptes 2006 des fabriques d'églises.

Jacques Otlet s'étonne de ce que le montant «0€» apparaisse à la rubrique «*mariages et enterrements*» du compte de la fabrique Saint-François d'Assise. Il demande à l'échevin des Cultes d'être attentif à ce que l'intervention des fidèles soit bien reprise dans les comptes. Dix conseillers s'abstiennent lors du vote du compte de la fabrique d'église de Louvain-la-Neuve. Par ailleurs, une subvention extraordinaire de 3.146€ sera accordée pour le remplacement de l'horloge de l'église de Cérroux.

L'échevine des Sports Annie Galban demande l'accord des conseillers pour la subvention aux clubs sportifs (11.300€) et la subvention compensatoire au Centre sportif de Blocry pour les clubs nautiques (6500€). Unanimité.

A l'issue de la séance, l'assemblée examine les points inscrits à la demande de conseillers de la minorité. Nelly Roobrouck souhaite que l'on redonne son nom d'origine - bois de l'Escavée - au petit bois qu'on a malheureusement pris l'habitude d'appeler «*bois de l'avenue des Justes*».

Jacques Otlet demande au Collège de faire le point sur l'implantation éventuelle du commissariat de police à proximité de la Grand-Place de Louvain-la-Neuve. Le bourgmestre lui explique qu'il a été décidé, avec l'UCL, de mettre en place un groupe de travail chargé d'étudier la/les meilleure(s) localisation(s) possible(s) pour le commissariat, les antennes de la Ville et du CPAS ainsi que des salles de réunion. Jacques Otlet demande aussi les suites du dossier «*bowling de Louvain-la-Neuve*». L'échevine de l'Environnement et de la Santé Cécile Lecharlier lui explique que des améliorations ont été apportées sur deux pistes, que l'arrêté de police interdisant à l'exploitant d'ouvrir entre minuit et 6h du matin reste d'application... et que la Division de la Police de l'Environnement procédera bientôt à de nouvelles mesures. «*Ca va mieux, mais est-ce que ce sera suffisant, on ne peut pas*

*encore l'assurer. On verra à la fin du mois d'octobre.*»

### **Redevances «zone bleue»**

Jacques Otlet souhaite connaître les critères retenus par le Collège pour déclarer des dossiers de redevances pour le stationnement en non valeurs. L'échevin des Finances détaille les critères retenus par les services : erreur de l'agent en manipulant l'appareil, personne arrivée alors que l'agent était en train d'établir le billet de redevance, plaque inconnue à la DIV, doublons, voitures de remplacement, personnes radiées ou décédées (dont les véhicules circulent toujours !), personnes insolubles... «*Vous donnez à l'administration un pouvoir d'appréciation qui ne lui revient pas légalement*», constate le conseiller. Ce à quoi l'échevin répond que la liste est approuvée par le Collège. Le bourgmestre déclare de son côté que si on ne peut plus faire confiance à l'administration, on peut mettre la clé sous le paillason ! Jacques Otlet demande plus de souplesse pour les personnes qui ont oublié d'afficher leur carte de riverain sur leur pare-brise. Jean-Luc Roland lui répond que cela créerait un sentiment d'injustice : certains automobilistes ne comprendraient pas pourquoi ils reçoivent une invitation à payer la redevance alors que d'autres, dont la carte n'est pas visible, ne la reçoivent pas.

Le conseiller Julien Tigel Pourtois explique qu'il a été bloqué de longues minutes sur l'avenue des Droits de l'Homme... et s'est alors demandé comment les ambulances pouvaient éviter les bouchons, depuis que des blocs en béton ont été placés au milieu de la voirie. Le bourgmestre répond qu'il a fait retirer les blocs bien avant l'interpellation du conseiller, pour permettre le passage des véhicules de secours. Il informe les conseillers du fait que le rond-point ne sera accessible qu'à la fin de cette année.

# Unifamilial n'est pas collectif

**L**e 23 octobre, la responsable du service Urbanisme de la Ville Jocelyne Molens et le contrôleur Jean-Marc Moermans, accompagnés de deux policiers, ont effectué une visite domiciliaire dans une habitation de la rue Victor Horta, à Louvain-la-Neuve. Ils y ont constaté que le logement «unifamilial» abritait en réalité six kots d'étudiants.



«Le rez-de-chaussée comporte un studio en lieu et place du bureau prévu dans le permis initial; le premier étage, trois chambres en plus de la cuisine et du living; le 2<sup>e</sup> étage, les trois chambres prévues dans le permis. Les chambres sont toutes équipées d'un lavabo», constate Jocelyne Molens. «Le propriétaire nous a dit qu'il louait son bâtiment à un locataire et ignorait que ce dernier le sous-louait à plusieurs étudiants.»

Le phénomène n'est pas neuf à Louvain-la-Neuve. Vu la forte demande en kots, la tentation est grande, pour certains propriétaires, de transformer des logements unifamiliaux en collectifs d'étudiants. Ce qui est très rentable, mais explicitement interdit dans les permis.

«Le fait que des maisons unifamiliales se remplissent d'étudiants pose plusieurs problèmes: manque d'emplacements de parking, tapage

nocturne, dégradation des abords des habitations...», explique Jean-Marc Moermans. «Cela casse le tissu social qui fait la richesse de Louvain-la-Neuve.»

La responsable du service Urbanisme va dresser un procès-verbal. Celui-ci sera envoyé au procureur du roi, au fonctionnaire délégué de la Région wallonne ainsi qu'au propriétaire, locataire et sous-locataires de l'habitation. Le propriétaire sera tenu de remettre les lieux en état et de cesser l'utilisation abusive. Les étudiants devront trouver un autre logement.

## Une première

Dans le cas précis de l'habitation visitée le 23 octobre, le service Urbanisme a été informé, notamment par le voisinage et l'Association des Habitants (AH), que des transformations étaient en train d'être réalisées, sans autorisation

préalable. Un courrier a été envoyé au candidat propriétaire avant même que l'acte d'achat ne soit conclu... et le notaire a été informé de l'obligation de maintenir cette habitation en unifamiliale.

«Face à l'immobilisme du nouveau propriétaire, nous avons demandé une autorisation de visite domiciliaire au tribunal de police», regrette l'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau. «Il s'agit d'une première, que nous aimerions ne pas devoir répéter. Nous espérons que cet exemple fera réfléchir ceux qui seraient tentés de transformer illégalement leur habitation. De telles transformations illégales contribuent fortement à faire monter la spéculation financière dans notre ville et rend le logement de plus en plus inaccessible aux familles.»

L'un des enjeux de pérennisation du cadre de vie spécifique à Louvain-la-Neuve est un respect de l'équilibre entre urbanisme «unifamilial» et urbanisme «collectif à destination de kots d'étudiants». Seul le Collège peut décider de changer l'affectation des quartiers.

«La tendance est au maintien de l'unifamilial là où il existe pour maintenir le cadre de vie exceptionnel de mixité à Louvain-la-Neuve», précise Cédric du Monceau.

## Un médiateur à la Communauté française

Vous vous estimez lésé par une décision d'un service administratif de la Communauté française (ONE, CGRI, établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, RTBF...)? Vous considérez que votre dossier n'a pas été traité correctement? Vous restez sans réponse à vos interrogations? Vous vous sentez bloqué dans vos démarches?

Le service du médiateur de la Communauté française peut vous aider. Emanation du Parlement, ce service est indépendant de toute autorité et totalement gratuit. Il tente de renouer le dialogue entre le citoyen et les services administratifs de la Communauté française et de concilier les points de vue des deux parties en vue de dégager une solution.

La réclamation orale peut-être présentée au siège du service du médiateur de la Communauté française (rue des Poissonniers, 11-13 à 1000 Bruxelles) sur rendez-vous: 02/548 00 70.

La réclamation peut aussi être écrite, à l'adresse mentionnée ci-dessus ou par courrier électronique: [courrier@mediateurcf.be](mailto:courrier@mediateurcf.be)

# Chantier RER au nord d'Ottignies

Les travaux du RER se poursuivent. Début novembre, le gestionnaire du réseau ferroviaire belge Infrabel a lancé un nouveau chantier au nord d'Ottignies, qui devrait durer jusqu'en 2011. Budget : 33 millions d'euros.

Infrabel s'attaque désormais au tronçon de 2 km situé entre la gare d'Ottignies et l'ancienne halte de Profondsart (Limal). Il s'agit d'élargir la plate-forme ferroviaire (remblais, murs verts de soutènement,

## Séance d'information

Une séance d'information est programmée le 17 décembre, à 20h, à la Grange du Douaire (2, av. des Combattants, à Ottignies).

Par ailleurs, Infrabel a mis une cellule d'écoute à la disposition des riverains: 02 / 525 22 12 - [www.infrabel.be](http://www.infrabel.be) (espace riverains, les chantiers près de chez vous, en Brabant wallon).

viaducs et dalles sur remblais) entre l'ancien bâtiment voyageurs de Profondsart (qui sera démoli) et l'extrémité nord du site de la gare d'Ottignies, à hauteur de la sous-station Demolder.

## Ecrans antibruit, remplacement des ponts...

Des écrans antibruit seront placés de chaque côté des voies tandis qu'un passage à faune sera créé à la limite sud de la vallée des Balaux.

Le pont de la rue Dekaise sera remplacé par une tranchée couverte de 265 mètres de long, couvrant les quatre voies et démarrant 140 mètres en amont du pont actuel (côté Bruxelles).

Le pont actuel de la rue du Buston sera condamné dès la mise en service d'un nouvel ouvrage (à environ 60 mètres de

l'ancien). Le nouveau pont permettra la mise en place de deux bandes de circulation, de deux trottoirs et d'un caniveau assurant l'écoulement, à ciel ouvert, du ruisseau «le Pinchart»... il permettra aussi de supprimer la courbe en «S» dans le tracé de la rue du Buston.

Un rond-point sera réalisé au croisement de la rue du Buston, de la rue du Moulin de Limelette et de l'avenue Demolder.

Le triangle formé par la rue Sablon, la ligne 161 et la ligne 139 accueillera l'infrastructure du futur poste d'entretien («train-wash») de la SNCB. Celui-ci sera accessible par une nouvelle voirie qui reliera les rues du Buston et Louis Sablon.

Les travaux en cours au sud d'Ottignies, entamés en août 2006, se poursuivront, eux, jusqu'en 2009. La mise en route du RER est programmée en 2016!

## Superbe, le nouveau circuit VTT !

L'échevin de la Jeunesse Benoît Jacob et les membres de la Cellule de développement communautaire de la Ville invitaient les vététistes au Buston, le 27 octobre, pour leur faire découvrir le nouveau circuit VTT aménagé, cet été, par des jeunes engagés dans le cadre de l'opération Été Solidaire.

Après avoir partagé le petit-déjeuner offert par la Ville, dévoilé le panneau reprenant le tracé du circuit et entendu les consignes de sécurité, une trentaine de cyclistes se sont lancés à l'assaut du parcours dans sa version longue (27 km) ou courte (12 km), en compagnie des membres du Cyclottignies, le club de cyclo-

tourisme qui a conçu la piste.

De retour au Buston, les vététistes qui le souhaitaient ont partagé un barbecue. Ils ont eu l'occasion de faire réparer et marquer leurs vélos par l'ASBL Les Débrouillards... et de tester la borne interactive de l'ASBL Bobby, qui sensibilise les jeunes aux dangers de la route.

Vous pouvez vous procurer la carte du nouveau circuit sur simple demande au 010/43 78 17.



# Ville et UCL soutiennent Aung San Suu Kyi

L'UCL, la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, l'Assemblée Générale des étudiants de Louvain (AGL) et Actions Birmanie organisaient un grand rassemblement, le 18 octobre sur la Grand-Place de Louvain-la-Neuve, pour relancer la mobilisation en faveur d'Aung San Suu Kyi et des démocrates birmanes.



«C'est parce qu'aujourd'hui les rues de Rangoon sont vides que nous devons remplir les nôtres», a lancé le président de l'AGL Sébastien Schellen, après avoir expliqué comment le soulèvement populaire avait été anéanti en quelques heures, fin septembre en Birmanie. Le représentant des étudiants a fait savoir qu'il attendait du recteur Bernard Coulie que celui-ci rencontre l'ambassadrice de Chine à Bruxelles. «Il faut que Pékin cesse son soutien aux généraux birmanes», a insisté Sébastien Schellen.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland a rappelé les différentes actions entreprises par la Ville depuis l'attribution du titre de citoyenne d'honneur à Aung San Suu Kyi, en juin 2005 : le succès de la manifestation «Les voix de l'engagement» pour dire non à l'oubli, la décision de ne plus passer commande auprès des entreprises qui commercent avec la junte militaire, la motion de soutien votée lors du dernier Conseil communal... Le bourgmestre a dit combien il était important de se mobiliser, parce que depuis son domicile où elle est assignée à résidence, l'opposante à la junte birmane doit sentir qu'elle a de nombreux démocrates à ses côtés.

Le vice-recteur aux affaires académiques de l'UCL Armand Spineux a déclaré qu'en lui attribuant le titre de docteur honoris causa,

l'université avait elle aussi choisi le camp d'Aung San Suu Kyi. Interpellé par le président de l'AGL à propos d'un possible contrat entre l'université et la firme Total, il a affirmé que ce contrat, dérisoire, serait dénoncé.

## Comment agir ?

Plusieurs intervenants ont alors proposé des actions concrètes. Au nom d'Actions Birmanie, Isabelle Ferreras a suggéré aux étudiants de lire les écrits d'Aung San Suu Kyi, de continuer à s'informer et de cibler les soutiens de la junte birmane : «N'allez plus chez Total, même par hasard !».

L'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuy, en charge aussi de la coopération Nord-Sud, a fait part de son projet de voir tous les élèves en fin de cycle (6<sup>e</sup> primaire, rhéto...) écrire un message sur un morceau de tissu jaune (la couleur symbole de la démocratie). «Tous les mots seront assemblés et la banderole obtenue sera affichée dans un endroit stratégique de la ville.»

Enfin, le président de l'AGL a demandé aux étudiants d'afficher la photo d'Aung San Suu Kyi à la fenêtre de leurs kots pour que tous les visiteurs voient combien la cité universitaire se mobilise pour soutenir sa citoyenne d'honneur/docteur honoris causa.



En février 2006, la journée-événement «Les Voies de l'Engagement» organisée par Amnesty International, les Comités Betancourt, Actions Birmanie, la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et l'UCL rencontrait un énorme succès, à Louvain-la-Neuve.

L'objectif était de conscientiser au sort de toutes les personnes prises en otage et séquestrées dans le monde, au travers des situations plus connues d'Ingrid Betancourt et d'Aung San Suu Kyi.

Aujourd'hui, le même partenariat (auquel s'ajoutent la Province du Brabant wallon, le Centre Culturel du Brabant Wallon (CCBW) et le Centre culturel d'Ottignies-Louvain-la-Neuve) a décidé de créer un festival des libertés «Les Voies de la Liberté» dans la foulée de cette première opération. Il aura lieu tous les deux ans, à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

La première édition est prévue fin février - début mars 2008. Au programme : conférences, expositions de photos, animations dans les écoles, actions symboliques, tables rondes, concert-apéro classique, concert rock et rap sous chapiteau... et pour clôturer le festival, un grand concert «orienté chanson française» à l'Aula Magna de Louvain-la-Neuve, le 3 mars.

L'objectif est de sensibiliser les habitants, particulièrement les jeunes, au respect des droits humains et des libertés individuelles.

Renseignements : 0475 / 95 97 77 ou 0477/89 78 75.

# Unis dans le souvenir

Il faisait glacial, la pluie tombait à grosses gouttes, mais ils sont tous venus. Les anciens combattants, prisonniers de guerre, résistants, portedrapeaux, autorités représentant une douzaine de communes du Brabant wallon ont ravivé la flamme du souvenir, le 10 novembre à Ottignies. En présence du ministre de la Défense André Flahaut et de la gouverneure Marie-Josée Laloy.

«C'est une première... et que celle-ci se déroule sur le territoire de notre ville me touche d'autant plus que je suis la petite-fille d'un ancien combattant de la guerre 14-18 gazé à la bataille de l'Yser», a déclaré, émue, l'échevine des Associations patriotiques Annie Galban-Leclef, avant de remercier les maîtres d'œuvre de la cérémonie : Albert Ska, président des anciens combattants de Limelette, et Jean-Luc Lengelé, vice-président provincial de la Fédération Nationale des Combattants (FNC). «Ensemble, nous avons voulu que le jour de l'Armistice, la flamme du souvenir brille dans les différents coins de notre province afin de symboliser les valeurs de paix et de démocratie.»

## En cortège

Les participants se sont rendus au monument de l'espace Saint-Remy en cortège, depuis la Ferme du Douaire. Ils ont accueilli la flamme provinciale, portée par Jean-Luc Lengelé et encadrée par une escorte du premier régiment d'artillerie de Bastogne en

tenue de la Brigade Piron de 1944, au son de la cornemuse de Jérôme Chalon. Les autorités ont ensuite fleuri le monument, avant de se recueillir un instant. Les délégations de chaque commune ont alors allumé leur propre flambeau à la flamme provinciale. Autant de moments très émouvants, accompagnés par les musiciens de la Philharmonie Royale Concordia d'Ottignies.

Annie Galban-Leclef a expliqué comment elle avait organisé - avec la conseillère communale Monique Misenga et l'ASBL Atoutage - des rencontres entre les anciens combattants et les membres du Conseil communal des enfants. «Les jeunes ont besoin de repères idéologiques et moraux pour devenir des citoyens responsables. Le civisme, garde-fou de la démocratie, se nourrit du souvenir et s'apprend aussi au quotidien.»

L'échevine des Associations patriotiques a annoncé qu'un festival des libertés serait organisé en février ou mars 2008, dans la prolongation de la manifestation «Les voix de l'engagement» de 2006 qui avait permis de rendre hommage à la Colombienne Ingrid Betancourt et la Birmane Aung San Suu Kyi, toutes deux citoyennes d'honneur de la Ville, toutes deux privées de liberté. «C'est la voix des peuples qui permet parfois les changements dans le monde. La démocratie n'est hélas qu'une exception, à nous de la faire progresser.»

Le vice-président provincial de la FNC Jean-Luc Lengelé a lu un texte écrit par Marcel Corvilain en 1920 et espéré «que le souvenir douloureux de nos sacrifices serve à maintenir l'unité de notre pays, l'esprit d'entraide des citoyens, la fierté d'appartenir à un peuple qui a su toujours maintenir sa cohésion, dans les mêmes croyances.» Et de conclure par un vibrant «Vive le Roi, Vive la Belgique».



# Le colza chauffe et éclaire la Ville

**L**e 23 novembre, les autorités communales, en présence du ministre wallon de l'Energie André Antoine et de la gouverneure de la Province Marie-Josée Laloy, ont inauguré le circuit de chaleur et la nouvelle unité de cogénération à l'huile végétale (colza) commune aux quatre bâtiments de la Ville situés de part et d'autre de l'avenue des Combattants, à Ottignies : les B1 et B2 du Cœur de Ville (soit le bâtiment administratif et le CPAS), l'hôtel de ville et le Centre culturel.

Présentée lors de la Journée Découverte Entreprises du 7 octobre 2007, la nouvelle unité de cogénération à l'huile de colza a été réceptionnée le 12 novembre.

«Notre nouvelle installation permet une économie en CO2 équivalente à la circulation de 4 millions de



véhicules sur 1 km (la distance qui sépare le Douaire et la gare) pendant 1 an», a expliqué l'échevin de l'Energie Jacques Benthuy, après avoir regretté que les bâtiments du centre d'Ottignies acquis récemment par la Ville n'aient pas été conçus intelligemment du point de vue des économies d'énergie.

Le montant total de l'investissement s'élève à 340.000€, subsidiés à

hauteur de 50% par l'Union européenne (dans le cadre du programme «SUS-CIT» pour la mise en œuvre du développement urbain durable) et de 30% par la Région wallonne (dans le cadre du programme UREBA).

«Grâce aux subsides, le temps de retour, pour la Ville, sera de 4 ans et demi... ce qui est particulièrement intéressant», s'est réjoui le bourgmestre Jean-Luc Roland.

L'échevin de l'Energie a invité la gouverneure à fleurir trois ingénieures qui ont suivi le projet : Myriam Hay, attachée au service communal des Travaux, Laetitia Pirard, chef de projet au bureau Detang et Oumkaldoum Loudiyi, étudiante ingénieure au sein du même bureau, aujourd'hui ingénieure chez Axima.

## Prime pour les chaudières

Informazout a décidé, en appui avec le ministère de l'Energie de la Région wallonne, de prolonger jusqu'à la fin 2007 la prime (250€-500€) pour toute nouvelle chaudière à

condensation au mazout portant le label Optimaz-elite. Cette prime s'ajoute à la déduction fiscale jusqu'à 2.600€ qui est d'application depuis le début de cette année.

Renseignements : 078 / 15 21 50 ou [www.informazout.be](http://www.informazout.be)

*A tous nos habitants,*

*Meilleurs Vœux*

*pour 2008*

A la recherche d'un  
partenaire financier  
proche de vous et  
de votre famille ?



# Crédit Agricole



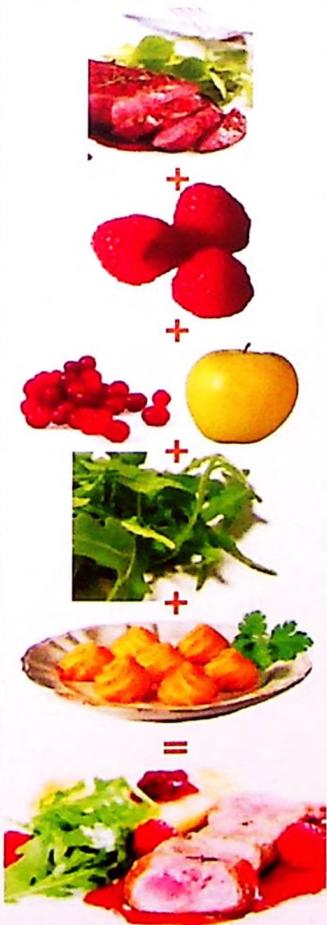
- Crédits hypothécaires
- Crédits d'investissement (PME et professions libérales)
- Financements véhicules
- Placements (des bons de caisse aux fonds d'actions)
- Assurances

*Pas de problèmes, que des solutions concoctées sur mesure !*

Contactez Myriam Crahay au Crédit Agricole - Ottignies Conseils  
Avenue du Douaire 31 - 1340 Ottignies - Sur rendez-vous le samedi  
Tél : 010/41.42.40 - GSM : 0477/58.02.87 - Fax : 010/41.42.01  
[agence.otignies@creditagricole.be](mailto:agence.otignies@creditagricole.be) - [www.creditagricole.be](http://www.creditagricole.be)

## Découvrez nos coffrets Daily Délices

*Tout prêt, tout près !*



**UN REPAS  
DE FÊTES  
À PARTIR DE  
23,50 € !**

Illustré ci-contre : Magret de Canard sauce framboise, accompagné d'une pomme et aïelles, nid de roquette et framboises, pommes duchesses

Autres suggestions :

- Filet de Biche, sauce poivrade
- Filet de Faisan, sauce fine champagne
- Filet de St Pierre à l'huile d'olive
- Langoustines sur nid de linguine
- Escalope de Foie Gras poêlée au calvados

**A offrir : paniers garnis et nombreuses autres idées cadeaux**



TRAITEUR  
Limelette



*Delitrateur de Limelette,  
toute une équipe à votre service*

Rue Charles Dubois, 6 à Limelette  
Tél.: 010/411 200 - Fax 010/415 185

Ouvert du lundi au dimanche,  
y compris jours fériés,  
de 8 h à 22 h - Fermé le mardi

# Se concerter pour un mieux-être à domicile

**L**e Brabant wallon compte huit centres de coordination de soins et services à domicile (dont «Domicile 2001», la coordination du CPAS d'Ottignies-Louvain-la-Neuve). Ils ont pour mission de permettre le



services à domicile, services sociaux des mutualités, CPAS et services d'aide aux familles. L'ASBL a pour mission de sensibiliser ces différents acteurs à l'intérêt qu'il y a à mieux se concerter. Elle valide et enregistre les prestations de concertation pour lesquelles

une intervention est prévue par l'Inami (à raison d'une concertation/an/patient)... et veille aussi au suivi de l'information et au soutien des prestataires de soins.

une intervention est prévue par l'Inami (à raison d'une concertation/an/patient)... et veille aussi au suivi de l'information et au soutien des prestataires de soins.

Désormais, ces huit centres peuvent compter sur le soutien d'ECCOSSAD, le Service Intégré de Soins à Domicile (SISD) du Brabant wallon agréé par la Région wallonne et subsidié par le gouvernement fédéral. Celui-ci était officiellement porté sur les fonds baptismaux le 14 novembre, à Ottignies (au 3<sup>e</sup> étage du n°1 de l'Espace Cœur de Ville).

*«Dernièrement, nous avons pris l'initiative de contacter toutes les communes et la Province du Brabant wallon dans le but de leur demander d'envisager des facilités de parking pour les prestataires de soins et services», explique Patrick Piret-Gérard. «A l'heure où les restrictions sont de plus en plus nombreuses (multiplication des zones bleues, zones réservées...), il est urgent de réfléchir à la création d'une carte de stationnement que les prestataires de soins et services s'engageraient à n'utiliser que dans le cadre de leur fonction.»*

*«C'est l'aboutissement de tout un travail de fond, d'échanges de vues, de reconnaissance et de respect mutuel des partenaires de soins de santé et de services de première ligne», se réjouit le docteur Patrick Piret-Gérard, président d'ECCOSSAD. «C'est aussi l'aube d'une nouvelle aventure et d'un abord des soins et services à domicile plus soudés et mieux structurés.»*

ECCOSSAD entend optimiser la collaboration entre la première et la seconde ligne de soins (hôpitaux, maisons de repos et maisons de repos et soins, santé mentale, soins palliatifs, promotion de la santé... ). Elle soutiendra toute nouvelle initiative rencontrant ses objectifs. Des contacts ont déjà été pris avec les promoteurs d'un projet «dentistes à domicile».

## Mieux se concerter

ECCOSSAD rassemble des représentants des médecins généralistes, infirmier(e)s, kinésithérapeutes, pharmaciens, centres de coordination de soins et

Renseignements : 010 / 41 12 37 ou [www.eccossad.be](http://www.eccossad.be)

## Chocolats pour Jennifer

La 9<sup>e</sup> «opération chocolats» de l'ASBL Jennifer d'Ottignies débutera le 12 janvier 2008 et durera deux mois. Les bénéfices serviront à financer le fonctionnement des ateliers d'expression artistique «Arcadie» qui permettent:

- d'accueillir les frères et sœurs d'enfants hospitalisés pour une maladie grave,
- d'éviter la rupture des liens familiaux durant les longues périodes d'hospitalisation.

Lors de la 8<sup>e</sup> «opération chocolats», 12.897 paquets ont été vendus!

Pour faire de cette opération une réussite, l'ASBL Jennifer a besoin d'aide:

- pour la confection des paquets: le 12 janvier, entre 10 et 15h, à l'école Saint-Pie X du Petit-Ry (av. Saint-Pie X, 5, à Ottignies).
- pour la vente des paquets (4€ pour 4 barres de chocolats).

Inscriptions au 0496 / 10 22 90.

Renseignements : [www.jennifer-asbl.be](http://www.jennifer-asbl.be)

## Goûter de Noël au profit des démunis

La Conférence de Saint-Vincent de Paul d'Ottignies-Louvain-la-Neuve organise son 3<sup>e</sup> goûter de Noël au profit des démunis et des personnes isolées, le vendredi 21 décembre, dès 15h, dans la salle paroissiale de Mousty (place de l'Eglise).

Si vous n'avez pas de moyen de déplacement, contactez les organisateurs.

Renseignements : 010 / 45 54 10, 010 / 61 36 43 ou 0475 / 45 13 56.

## **Collectes de sang**

Voici les dates des prochaines collectes de sang :

- Petit-Ry (école Saint-Pie X) :  
le 13 mars, de 17h30 à 20h
- Céroux, salle Ginion (place de Céroux) :  
le 23 janvier, de 17h30 à 20h
- Ottignies, Croix-Rouge (rue de Franquénies) :  
le 7 février, de 17h30 à 20h

Renseignement :  
010/41 88 66.

Par ailleurs, vous pouvez donner votre sang à la clinique Saint-Pierre d'Ottignies, en semaine, de 9 à 12h (l'après-midi sur rendez-vous au 010 / 43 72 31). Labo 5<sup>e</sup> aile 4 (ascenseur consultations).

## **Fonds des accidents du travail**

Le saviez-vous ? Chacun peut se présenter aux permanences du Fonds des accidents du travail, pour toutes questions concernant le règlement d'un accident du travail.

A Namur : à l'hôtel de ville, rue de Fer, le 1<sup>er</sup> mardi du mois de 13h30 à 16h30. 081/24 64 64.

A Bruxelles : FAT, rue du Trône, 100, le jeudi de 9h30 à 12h et de 13 à 16h. 02/506 84 92.

A Charleroi : à l'hôtel de ville (salle 003, aile Charles II), place du Manège, le lundi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 16h. 071/86 10 34.

Les permanences n'ont pas lieu entre Noël et Nouvel an.

Renseignements :  
<http://socialsecurity.fgov.be/faofat>

## **Fondation Damien en campagne**

Fondée en 1964, la Fondation Damien a soigné des millions de malades de la lèpre et de la tuberculose, en Asie, en Afrique et en Amérique latine. Cette action ne peut se faire sans votre aide.

La campagne de la Fondation Damien (qui deviendra «Action Damien» l'an prochain) aura lieu les 25, 26 et 27 janvier 2008.

Merci de réserver un bon accueil aux bénévoles qui vous proposeront d'acquérir les célèbres marqueurs de la Fondation.

## **En Inde, au Bangladesh...**

Les Chantiers Damien, en collaboration avec la Fondation Damien, vous proposent de participer à la construction ou à la restauration de dispensaires en Inde, au Bangladesh, au Congo ou au Nicaragua.

En pratique, le séjour sur place dure quatre semaines : trois semaines de travail en collaboration avec la population autochtone et une semaine de découverte du pays. Les départs s'étalent entre juin et septembre.

Intéressé(e) ? Une réunion d'information aura lieu le dimanche 20 janvier prochain.

Renseignements :  
0479/31 28 48, 02/215 94 73  
ou [www.fondationdamien.be](http://www.fondationdamien.be)

## **SMS contre le cancer du sein**

Chaque année, plus de 9000 femmes sont atteintes d'un cancer du sein en Belgique. Plus vite le cancer est détecté, plus grandes sont les chances de guérison.

Sensibiliser la société est la raison d'être de la campagne «Think-Pink» lancée au profit de la Fondation contre le Cancer. Les opérateurs Proximus, Base et Mobistar ont décidé de s'associer bénévolement à cette campagne.

Concrètement, toute personne qui envoie «Pink» au numéro 3401 offre 1€ à la Fondation contre le Cancer pour la lutte contre le cancer du sein. Cette action dure jusqu'au 31 décembre 2007.

## **Noël Kiwanis dans la Cité**

Le club «Kiwanis Ottignies-Cœur de Ville» organise son 2<sup>e</sup> «Noël Kiwanis dans la Cité» le dimanche 16 décembre, de 10 à 17h, sur le parking du Cœur de Ville d'Ottignies.

Vous pourrez y déposer vos vêtements, jouets, vaisselle, livres, petits meubles, draps de lit, petit électro-ménager... en bon état, pour la Maison Maternelle d'Ottignies, la section locale de la Croix-Rouge...

En 2006, pas moins de 17 m<sup>3</sup> de dons ont été récoltés.

Les donateurs se verront offrir un vin chaud !

Renseignement (aussi si vous êtes bénévole au sein d'une œuvre locale qui pourrait bénéficier des dons récoltés par le Kiwanis) :  
0 4 9 4 / 4 2 0 9 8 0 o u  
[claud.huby@versateladsl.be](mailto:claud.huby@versateladsl.be)

# Eric Massart

Peinture - décoration  
Revêtements sols et murs  
intérieurs et extérieurs  
Travail réalisé par le  
patron.



Boulevard Martin, 3 à 1340 Ottignies  
Tél.: 010/41.51.38 ou 0477/45.27.07

# Colombine

Lingerie Corseterie Balnéaire

*vous souhaitez  
d'heureuses fêtes  
de fin d'année*



Bd Martin, 32 à Ottignies - Tél. 010 41 49 30

PASSIONATA



Agence d'Ottignies  
Bld Martin, 28  
1340 Ottignies



Tél.: 010 40 13 74  
Fax : 010 40 12 10  
argenta@skynet.be

# ARGENTA

EPARGNER-PRETER-ASSURER

Succursales :  
Uccle - Chée de Waterloo, 747 - Tél.: 02 345 83 86  
Ixelles - Av. du Pesage, 13 - Tél.: 02 648 79 64

Tous nos comptes  
**sans frais.**  
Cartes gratuites.  
Probablement les  
**meilleurs**  
**taux**  
**d'épargne.**  
Consultez-nous...



Toute l'équipe de Renard & Fils vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année.

Besoin d'idées pour garnir votre sapin ? Venez découvrir  
nos conditions sur tous les véhicules neufs !

Pour un hiver en toute sécurité, **- 20 %** sur les pneus, freins et suspensions.

Renault, Dacia ou Saab cette année, c'est chez Renard qu'il faut aller !



Av. Provinciale, 51 - 1341 Ottignies - 010/620.400 - [info@renardetfils.be](mailto:info@renardetfils.be)  
Av. du Comte d'Ursel, 38 - 1390 Grez-Doiceau - 010/84.11.57 - [grez@renardetfils.be](mailto:grez@renardetfils.be)

# Apprentis forestiers au bois

**A**mbiance «forestiers au travail», les 8 et 9 octobre dans le bois du lieu dit «Chapelle d'Al Croix» (Ottignies) devenu propriété communale il y a quelques mois. Une vingtaine d'étudiants en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> professionnelle - section «sylviculture» - à l'Institut Technique Horticole de la Communauté Française (ITHCF) de Gembloux y ont effectué les premiers travaux d'abattage : deux chênes morts ainsi qu'une série de cerisiers tardifs (prunus serotina).

«Le premier chantier consiste à éradiquer les essences forestières invasives», expliquent les professeurs Benjamin Petit et Frédéric Bastin. «La disparition des prunus va permettre aux semis de chênes indigènes de reprendre le dessus, grâce à la lumière retrouvée. Les buissons de myrtilles vont en profiter aussi. Le hêtre, l'érable... vont pouvoir revenir.»

Les travaux ont été réalisés sous la supervision d'un technicien forestier de la Division Nature et Forêt de la Région wallonne (Direction forestière de Mons, cantonnement de Nivelles). La Ville a mis un ouvrier et une broyeuse à la disposition des étudiants.

## Ecole maternelle en forêt

D'une superficie d'un peu plus de 5ha, le bois situé derrière le cimetière de Blocry restera accessible aux riverains, pour la promenade. L'école maternelle de La Croix y organise déjà des classes de forêt : les petits y apprennent très vite à ne pas se blesser dans les ronces !

Divers travaux sont prévus : aménagement des entrées du site pour éviter le passage de véhicules, implantation d'un verger conservatoire...



Benjamin Petit et Frédéric Bastin sont aussi enthousiastes que leurs étudiants : ils rêvent déjà de construire des cabanes, des barrières, des tables... d'aménager des sentiers et une mare... de concevoir des panneaux didactiques... et pourquoi pas, de partager leur passion avec les bambins de l'école de La Croix, afin de susciter des vocations !

Le 9 octobre, les apprentis forestiers ont reçu la visite du bourgmestre Jean-Luc Roland et de représentants du service communal des Travaux, venus leur apporter de quoi se rafraîchir !

«Nous avons la chance de pouvoir bénéficier, gratuitement, de cette main d'œuvre dynamique. En deux jours, la physionomie du bois a déjà bien changé ! Un petit verre, c'est l'occasion pour nous de les encourager et de leur montrer notre reconnaissance», déclare Jacques Ponthière, représentant du service Travaux.



«Nous espérons pouvoir participer à toutes les phases de ce projet, qui nous change de notre quotidien. Nous avons l'habitude de travailler dans des forêts de production de bois... ici, les étudiants découvrent un autre aspect de la forêt : l'aspect pédagogique.»

## Maintenez les trottoirs propres

Plusieurs habitants nous ont fait savoir que la présence de feuilles mortes rendait les trottoirs glissants et donc dangereux pour les piétons.

Pour rappel, l'article 26 du règlement de police prévoit que «Les riverains

doivent maintenir le trottoir ainsi que les accotements bordant leur immeuble bâti ou non, en parfait état de conservation et de propreté, et prendre toutes mesures propres à assurer la sécurité et la commodité de passage des usagers.»

Merci dès lors de bien vouloir utiliser régulièrement votre brosse de rue et de ramasser les feuilles qui encombrent le trottoir bordant votre propriété.

# Ets Deguelde R.A.C.

Entreprise familiale



depuis 52 ans



**Citroën Grand C4 Picasso 1800i Tentation**  
à partir de **17.330 €** (TVA et prime Green comprises)

**1, avenue Pierre Holoffe à Limelette (sur la route de Rixensart à Court-St-Etienne)**

**Tél.: 010/41 32 82**  
**www.garagedeguelde.be**

## D'UN MUR A L'AUTRE



*Pour un habitat sain !*



**AGLAIA** PEINTURES NATURELLES



Murs et plafonds  
Traitements des sols  
Lasures et laques (bois et métal intérieur et extérieur)  
Sous-couches, additifs, colles, ...

**BEECK** PEINTURES MINERALES



Préparation  
de teintes

Les peintures au silicate inégalées, depuis 1893 !  
La protection idéale des façades (teintes sur commande)  
Hydrofugation

et aussi...

Rue E. Berthet, 49  
1341 Ottignies (Mousty)  
Tél.: 010 62 01 64  
(entre le Douaire et le rond-point vers Court-St-Etienne)

Planchers, parquets,  
liège, revêtements de  
sols et de murs naturels

# De Vin en Vin

## caviste passionné

N'achetez  
**PAS**  
vos vins  
au hasard



Nos vins de France et d'ailleurs sont sélectionnés avec la plus grande rigueur et, pour une part, importés directement pour le meilleur rapport qualité-prix-plaisir



Une sélection de nos vins est aussi disponible chez le **Traiteur Grégoire** avenue de Wisterzée, 41 à Court-Saint-Etienne

[www.devinenvin.be](http://www.devinenvin.be)

Passez nous voir avec vos menus de fêtes, nous vous proposerons les vins qui les mettent en valeur

av. du Douaire, 66 à Ottignies - 010/40 02 55 - Ouvert le dimanche 23 décembre



# Un nouveau bâtiment pour le Musée dès 2010

**L**e Musée de Louvain-la-Neuve est à l'étroit dans ses pièces et couloirs situés dans le bâtiment de la bibliothèque des sciences humaines de l'UCL. Certes, cette exigüité crée une ambiance conviviale, mais lorsque les guides et leurs groupes arrivent dans le patio central, ils sont contraints de baisser la voix pour ne pas déranger les étudiants ou autres lecteurs perchés au-dessus de leurs têtes. Par ailleurs, le bâtiment n'est pas très visible, ce qui n'incite pas le visiteur occasionnel à pousser la porte... et les réserves sont dispersées un peu partout dans la ville, ce qui n'est guère pratique.

On parle d'un déménagement depuis des années. Deux projets avaient déjà été élaborés : un premier sur le lac, de l'architecte japonais Kisho Kurokawa, un autre à côté de l'Aula Magna, du belge Philippe Samyn. Abandonnés tous les deux.

L'université ne pouvait pas financer semblable projet sans apport extérieur. Jean Péterbroeck, fondateur de la société de bourse Petercam, a apporté le don décisif de 10 millions d'euros qui permettra la réalisation d'un grand musée en contrebas de l'Aula Magna. D'autres dons sont espérés.

## Concours d'architecture

L'architecte chargé du projet sera désigné à la suite d'un concours d'architecture.

Le 15 novembre dernier, un concours d'idées a été lancé aux architectes (belges et internationaux) désireux de s'engager dans cet ambitieux projet.

Les esquisses devaient être remises pour le 12 décembre. Elles seront

évaluées par un jury composé de représentants des autorités de l'UCL, des donateurs, de la Ville et de la Région, du Musée, des services techniques de l'université... ainsi que d'experts (architectes et muséologues).

Les noms des candidats retenus (entre 3 et 5) seront communiqués le 1<sup>er</sup> février 2008. Ces architectes auront ensuite trois mois et demi pour peaufiner leur projet et remettre un dossier détaillé (budgets et délais compris). Un 2<sup>e</sup> jury examinera ces dossiers et rendra public, le 15 juin 2008, le nom de l'architecte sélectionné.

Le premier coup de pelle devrait intervenir au plus tôt début 2009 pour une ouverture du musée espérée au 1<sup>er</sup> semestre 2010.

## 5000m<sup>2</sup>

Situé en bordure du lac, le nouveau musée s'étendra sur 5000m<sup>2</sup> (2000m<sup>2</sup> pour les expositions, 650m<sup>2</sup> pour les réserves, 600m<sup>2</sup> pour des espaces d'études et d'animations...), soit une surface trois fois plus grande que celle du musée actuel. Il bénéficiera d'une vue inégalée sur le plan d'eau et d'une grande luminosité.

Les architectes n'auront aucune contrainte en ce qui concerne le style, pourvu qu'ils présentent une œuvre architecturale d'exception, durable. Un élément marquant, sorte de «signal» (700m<sup>2</sup>), devra être visible depuis la place Raymond Lemaire, pour offrir un maximum de visibilité au nouveau musée. Il y aura 250 places de parking en sous-sol... et les autorités de l'UCL ont imaginé qu'une toiture verte ferait office de grand jardin.

Le budget prévu pour la construction du bâtiment s'élève à 12 millions d'euros, auxquels il faudra ajouter quelque 6 millions d'euros pour les aménagements intérieurs et extérieurs (la famille du Monceau a promis de financer l'aménagement des rives du lac) ainsi que la gestion durant les cinq premières années.

L'université espère qu'après 2015, le fonctionnement du musée sera pris en charge par les pouvoirs publics. Des contacts ont été pris en ce sens avec la Ville.

«Ce musée n'est pas une île, même s'il a les pieds au bord de l'eau», déclare le prorecteur aux affaires régionales et culturelles de l'UCL Gabriel Ringlet. «Il doit être à la culture ce que le complexe sportif de Blocry est au sport : un véritable outil de démocratisation et de culture ouvert à tous.»



**Au musée**

Le musée de Louvain-la-Neuve (1, place Blaise Pascal) vous invite à découvrir une bonne partie des œuvres du legs Roger Van Ooteghem à l'occasion d'une exposition «La revanche de l'image», du 1<sup>er</sup> février au 11 mai 2008.

L'exposition propose de faire le point sur un courant des années 60 et 70 aujourd'hui en pleine redécouverte : la figuration narrative.

Renseignements :  
010/474841 ou  
[www.muse.ucl.ac.be](http://www.muse.ucl.ac.be)



# «Stances d'ardoises» aux Bruyères

L'oeuvre «Stances d'ardoises» de la sculptrice La Hulpoise Anne Jones était inaugurée le 23 octobre, dans la nouvelle aile du quartier des Bruyères, en présence des autorités de l'UCL et de la Ville.

Pour réaliser ses compositions, Anne Jones s'inspire de ce qu'elle voit au quotidien. Les noms des rues du nouveau quartier des Bruyères, relatifs à l'art et à l'écriture, lui ont rappelé des tablettes d'argile d'écriture cunéiforme exposées au Louvre. L'idée de stèles striées s'est imposée à elle. L'ardoise étant son matériau fétiche, la sculptrice a accouché d'un trio de stèles de couleur foncée et striées horizontalement, sortes de menhirs donnant l'impression de dissenter sur l'amphithéâtre de verdure installé en contrebas.

## Financée par l'Inesu

Louvain-la-Neuve s'enrichit de nouvelles sculptures, chaque année. Il s'agit soit de donations de la part de généreux donateurs désireux de mieux faire connaître tel ou tel artiste, soit de dons de la part



d'artistes eux-mêmes attachés à partager leur oeuvre avec le plus grand nombre. Les sculptures du parc scientifique sont financées par les entreprises.

L'histoire de «Stances d'ardoises» est différente. C'est l'Institut pour l'embellissement, l'aménagement, l'équipement et la gestion des sites universitaires (Inesu) qui a géré et financé le projet de A à Z... une première pour l'université.

Le but était de marquer la dernière phase des travaux du nouveau quartier des Bruyères... mais plus encore, de montrer que le centre urbain n'est pas le seul à rayonner, que des initiatives culturelles fleurissent également dans les quartiers annexes à l'épicentre de Louvain-la-Neuve.

## Nouveau roman

Le Néolouvaniste Philippe Bradfer publie «Les noirceurs de l'aube» aux éditions Luce Wilquin. Après «La nuit du passage» et «La fiancée du canal», ce 3<sup>e</sup> roman achève le récit des enquêtes du commissaire Lartigue en Champagne-Ardenne.

*«J'ai choisi de recourir à la fiction littéraire (un suspense noir, en l'occurrence) pour mettre en lumière les dérives auxquelles conduisent aujourd'hui l'extrémisme identitaire et, plus fondamentalement, le désespoir et*

*la révolte que nourrit la déshumanisation croissante de notre société», explique Philippe Bradfer. «A travers l'itinéraire croisé de deux jeunes hommes, dont la souffrance personnelle apparaît comme le prélude à leur rencontre, ce roman est une tentative pour comprendre comment l'aveuglement et la haine peuvent étouffer en l'homme la flamme de son humanité.»*

Dans la collection «Noir Pastel», 22€.

## Deux expositions

Le Centre culturel programme deux expositions, cet hiver :

- Dans le hall du Centre culturel d'Ottignies, du 17 janvier au 1<sup>er</sup> mars 2008.  
Exposition des oeuvres de Norman Faber (aussi à l'antenne de Louvain-la-Neuve).  
Accessible du lundi au vendredi de 9 à 12h et de 14 à 17h30 - le samedi de 10 à 12h ainsi que les soirs de spectacles - fermé le dimanche.
- A l'antenne du Centre culturel (Grand-Place, à Louvain-la-Neuve).  
Jusqu'au 31/12 : Sophie Bierlaire  
Du 2/1 au 29/2 : Norman Faber  
Du lundi au vendredi, de 9 à 17h.

Accès gratuit.

Renseignements : 010/45 69 96.

## Concert américain

A l'occasion de ses 25 ans, le Chœur de Clerlande organise un concert américain à l'Aula Magna de Louvain-la-Neuve, le 17 décembre à 20h15.

Au programme : des extraits de Porgy and Bess (Gershwin) et West Side Story (Bernstein).

PAF : 25€ (soutien), 18€ (ordinaire), 16€ (seniors et membres «A cœur joie») et 8€ (étudiants).

Renseignements : [www.choeur-clerlande.be](http://www.choeur-clerlande.be)

## Agenda des spectacles

Retrouvez l'agenda des spectacles dans La Boussole, le périodique bimestriel du Centre culturel, ainsi que sur les sites [www.poleculturel.be](http://www.poleculturel.be), [www.atjv.be](http://www.atjv.be) et [www.aulamagna.be](http://www.aulamagna.be)



# Un orgue à Blocry pour la Noël

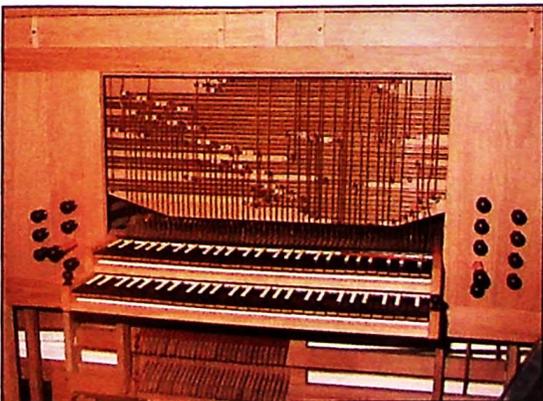
**M**oment d'émotion, le 29 octobre dans l'atelier du facteur d'orgues Etienne Debaisieux, à Longueville. Les représentants du conseil de la fabrique d'église Saints-Marie-et-Joseph de Blocry sont venus écouter les premières notes jouées sur l'instrument qu'ils ont commandé il y aura bientôt 18 mois.



La montre - le jeu de façade - n'est pas terminée, le facteur commence tout juste l'harmonisation... mais déjà, la sonorité enchante le premier public.

«C'est autre chose que notre accordéon !», s'exclame Jean Lewalle, président du conseil de fabrique. Le trésorier du conseil, Jean Gourdange, et Nelly Roobrouck, membre du conseil, sont un peu inquiets : «Il est vraiment haut... va-t-il rentrer dans notre église ?» Le facteur les rassure : les mesures ont été prises, l'orgue ne sera pas monté d'une pièce.

La secrétaire du conseil, Françoise Laporte, souhaite savoir quand l'orgue franchira le porche de l'église, car elle doit prévenir les assurances. Bonne nouvelle, cela pourrait être avant la fin de cette année. «Si on peut l'avoir pour Noël, tant mieux !», se réjouit Jean Lewalle.



## Financé pour moitié par la Ville

Les représentants du conseil de fabrique ont invité l'échevin des Cultes Benoît Jacob, l'échevin de la Culture David da Câmara Gomes et l'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuis à venir découvrir l'instrument que la Ville a financé pour moitié (coût total : 67.000€ htva).

C'est que l'orgue servira non seulement pour la liturgie, mais aussi pour des concerts publics et pour l'enseignement. Il sera notamment mis à la disposition des élèves de l'académie intercommunale de musique d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de Court-Saint-Etienne.

«L'orgue a été conçu pour cet usage multiple», explique Jean Lewalle. «Il comportera deux claviers, un pédalier et 14 jeux qui feront sonner 870 tuyaux. Toutefois, en raison des contraintes budgétaires, des places seront prévues pour des jeux qui ne seront pas placés dans la première phase de travaux qui en comportera 7, les autres étant en option.»

Les proches de l'église de Blocry ont été invités à parrainer un ou plusieurs tuyaux : de 25 à 250€, suivant le format. Les dons sont toujours les bienvenus !

## Concert de Noël

Les chorales d'Ottignies pour enfants et adultes «La Saltarelle», «Horizon», «La Ribambelle» et la chorale de Tilly «Chantilly» proposent un concert de Noël le dimanche 23 décembre, à 16 h, en l'église de Céroux.

Le concert est organisé au profit de Imuhira Village, un projet d'aide à l'enfance et de développement au Burundi.

PAF : 6 € en prévente auprès des choristes - 8 € à l'entrée. Gratuit pour les moins de 12 ans. Renseignements : 010 / 61 35 18 ou 010/41 93 21.

## Noël au Théâtre

Chouette, c'est Noël ! On va pouvoir aller au théâtre ! Et en plus, le goûter est offert aux enfants et aux parents après le spectacle !

### Au Théâtre Jean Vilar, à 15h

- le 26/12 : Les Gogmagog - Théâtre des 4 Mains - de 6 à 12 ans.
- le 28/12 : Ranelot et Bufolet - Equipe Canard Noir du Théâtre des 4 Mains - de 3 à 5 ans.
- le 29/12 : Holly - Théâtre Isocèle - de 7 à 10 ans.

PAF : 7,50€ (adultes)/5€ (enfants). Réservations : 0800 / 25 325 (numéro gratuit). Renseignements : [www.atjv.be](http://www.atjv.be)

### Au Centre culturel d'Ottignies, à 15h

- le 27/12 : Bistouri - Tof Théâtre - dès 7 ans.

PAF : 7€/6€ (familles nombreuses). Réservations : 010/41 44 35. Renseignements : [www.poleculturel.be](http://www.poleculturel.be)

*Joyeuses fêtes de fin d'année*

RUE DU MOULIN 7  
1340 Ottignies-LLN  
www.brabimo.be

Ventes-Locations-Expertises  
Tél. : 010 41 50 50  
info@brabimo.be

Gestions-Syndics  
Tél. : 010 41 35 35  
syndic@brabimo.be



**BRABIMO**  
*Nous tenons nos promesses*

**AQUA-SERVICE**  
s.p.r.l.

**Traitement de l'eau**  
**Piscine**  
**Construction-rénovation**  
**Produits d'entretien**  
**Adoucisseurs d'eau**  
**Sel pour adoucisseurs d'eau**



Rue de la Croix Thomas, 40 Tél.: (010) 61 44 42  
1341 Céroux (Ottignies) Fax : (010) 61 35 70

**Depuis 1912**  
**Ets Massart**

*Voilages et tentures*  
*Ado et gardisette.*

*Nous confectionnons*  
*dans notre atelier.*

**Bd Martin, 3 à Ottignies - 010/41 51 38**

**FRITERIE DE L'HOCAILLE**  
PARKING DE LA PISCINE A LOUVAIN-LA-NEUVE



**NOUVEAU**  
**LE DUO CHICKEN!**




**Execute**

**L'informatique en toute sérénité**

Vente - Installation - Dépannage - Réparation  
Réalisation de votre site Web  
Vente en ligne : 40.000 produits sur [www.execute.be](http://www.execute.be)

*Execute vous souhaite un joyeux Noël et une bonne année*



Execute Sprl - Rue de l'Empire 9 - 1380 Lasne - Tel 02/633.30.66 - info@execute.be - www.execute.be



**Ville d'Ottignies-  
Louvain-la-Neuve**

## VISUAL

Jean-Marie Cocq  
coiffeur - visagiste  
FEMININ MASCULIN

6, chée de Bruxelles à Court-St-Etienne  
Tél. 010 61 15 15  
Galerie du Douaire à Ottignies  
Tél. 010 40 04 06

Assureurs conseils

**PIERSON**  
c'est bon !

Assurances toutes branches  
Prêts hypothécaires  
Prêts personnels  
Assurance vie  
Agence bancaire

Avenue de Jassans, 58  
1342 Ottignies-L.L.N.  
Tél. 010 41 42 43 - Fax 010 41 60 34



Votre concessionnaire  
à Ottignies

Ets **Hermand** sprl

Tél.: 010/41.34.32  
Fax : 010/41.24.52

## Le Fromageon

*Saveurs d'antan*

Serge Guillard

Traiteur, fromages, charcuterie,  
volailles, sandwiches garnis,  
vins, épicerie fine,...

Bd Martin, 1 - 1340 Ottignies  
Tél.: 010/41.19.38

## FRITERIE DE L'HOCAILLE

Elue dans  
les 50  
meilleures  
friteries du  
Royaume !



**PARKING DE LA PISCINE À  
LOUVAIN-LA-NEUVE**



CAFETERIA DES PISCINES  
CAFETERIA DU CENTRE  
SPORTIF DE BLOCRY

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et le  
Conseil Consultatif des Sports organisent la

# SOIRÉE DES TROPHÉES ET MÉRITES SPORTIFS

**LE LUNDI 21 JANVIER  
2008 A 18 H 30  
AU COMPLEXE SPORTIF  
DE BLOCRY**

Diverses animations

**Démonstrations, vedettes  
et, comme chaque année,  
des surprises...**

La soirée sera animée  
par le journaliste Pierre Thirion.

Invitation cordiale à tous.

**Possibilité de participer à un repas  
au prix de 12 €.**

Renseignements et inscriptions jusqu'au  
16 janvier à 16 h. auprès du  
Service des Sports : 010 42 08 91.  
E-mail : devillem@oln.be

Editeur responsable: Annie Galban-Lecléf, échevin des Sports



**BOIS  
DECOUX S.A.**

**GROS - DETAIL**  
Bois - Panneaux -  
Isolation - Portes -  
Parquets - Châssis -  
Eternit - Gyproc -  
Triplex

**Salle d'exposition**  
69 rue du Monument  
1340 OTTIGNIES  
TEL: 010 41 30 06  
FAX: 010 41 05 35  
decouxbois@proximedia.be

## LE DOMAINE DES CHAMPS

Restaurant - Brasserie -  
Hôtel - Salles de séminaires  
Chemin des Charrons, 14  
1300 Wavre

Ouvert tous les jours  
T.010/22.75.25 - F.010/24.17.31  
domaine\_des\_champs@hotmail.com

## INTERMARCHÉ

Limelette

Ouvert le lundi de 14h à 19h,  
du mardi au samedi de 9h à 19h.  
le dimanche de 8h30 à 12h30.



Les Monégales

## **Le Lys d'Or**

Fleurs

*Notre devise :*  
**fraîcheur et qualité**  
Livraison à domicile  
Parking aisé

Chée Provinciale 23  
Céroux-Mousty   
Tél. 010 41 38 68



Restauration  
d'entreprises et  
scolaire de  
qualité

Chée de la Croix, 92  
1340 Ottignies-LLN  
Tél.: 010 41 78 39  
Fax : 010 41 12 28  
infos@tcoservice.com

# Liste des clubs sportifs ottintois

Discipline	Nom du club	Responsable	Téléphone
Athlétisme	C.S. Dyle ✓	A. SCARNIET	010/41.36.86
Aikido	Shobukan Blocry LLN	P. DEKEYSER	010/61.85.67
Badminton	Blocry Badminton Club ✓	A. MILAIRE	0496/03.60.76
Basket Ball Féminin	Le Rebond ✓	M. PAQUES	0475/85.80.61
Basket Ball Masculin	Basket Club Ottignies ✓	J.F. TILLY	02/654.12.33
Balle Pelote	Ottignies Bruyères ✓	R. BANTUELLE	02/653.88.27
Base Ball & Softball	Phoenix asbl	K. CHAU	010/42.08.39
Cyclisme	Royal Vélo Club Ottignies ✓	L. MAYNE	0495/93.27.94
Cyclo Tourisme	Cyclo Tourisme Ottintois ✓	L. DETROUX	0474/63.02.76
Escrime	La Prime et La Dague ✓	J.-P. BISSEN	02/688.06.12
Football	F.C. Limelette ✓	G. ROMAIN	010/41.22.89
	Royal Ottignies Stimont ✓	B. SANGARA	010/45.77.28
	F.C. Pénélope	T. VERDEYEN	010/45.22.21
Football en Salle	Cosmos Ottignies ✓	M. HAESSENNE	010/65.73.36
	Charlie Brown L.L.N ✓	L.BROCKMANS	0475/36.11.29
	Barca Ottignies	R. MAUHIN	010/61.51.33
	Star System Ottignies	F. EVENS	0477/46.21.85
Gymnastique	La Sauterelle	VAN MEERBECK	0475/61.64.72
Handball Féminin	Femina Asko - UCL	G. MAHIEU	010/40.23.47
Hockey	LLN Hockey Club	B. DAENEN	010/41.22.12
Jogging	Anti Lob Runners	M. VANDENBERGHE	010/45.11.84
Judo	Judo Club Ottignies ✓	R. GRABE	02/653.80.95
Ju-Jutsu	Ju-Jutsu Club Ottignies	J. LEPAGE	010/45.04.69
Karaté	Déaï Karaté Club Ottignies	C. DE TROCH	010/41.98.87
Marche	Les Promeneurs d'Ottignies ✓	J.BISOFFI	010/41.06.69
	Les Compagnons de la Dyle Romane	N. HAZEBROUCK	010/22.68.02
Natation	BOUST	R. ANIS	0475/26.18.65
Pétanque	Pétanque Club du Blanc Ry ✓	J. ETIENNE	010/40.25.01
Plongée sous-marine	E.P.O. ✓	B. DUCHATEAU	0475/32.00.66
	D.S.T.	E. DUBOIS	0475/86.50.56
Rugby	Rugby Ottignies Club ✓	J. BOMBAERTS	0479/89.39.11
Tennis de Table	C.T.T. Ottignies ✓	D. DELFORGE	0476/74.30.80
	C.T.T. Blocry	M. LEFEVRE	0475/90.22.82
Tir à l'Arc	Les Francs Archers Ottignies ✓	R. COENEN	071/35.00.16
Triathlon	Turbo LLN	E. COLON	010/88.83.41
Trampoline	Acrotramp Blocry	C. DETERVILLE	0479/69.03.70
Volley-Ball	Ottignies Smashing Girls ✓	F. MARTIN	010/41.70.36
Yoseikan Budo	Budo Club Ottignies	L. STEENIS	0477/38.04.87
Présidente	Conseil Consultatif des Sports	M.-P. LEWALLE	010/45.17.33
Echevin des Sports	Ville d'Ottignies L.L.N	A. GALBAN-LECLEF	0477/67.19.25
Service des Sports - Courrier	Espace Cœur de Ville 2 à Ottignies	M. DEVILLE	010/42.08.91
Accueil visiteurs	Grand-Place 3 à Louvain-la-Neuve		

# La course et la fête responsable

Une soixantaine de vélos folkloriques, une dizaine de vélos de course, une quinzaine de vélos humanitaires - 85 bécanes au total - ont participé à la 31<sup>e</sup> édition des 24 Heures vélo de Louvain-la-Neuve, les 24 et 25 octobre derniers.

Le coup d'envoi a été donné le mercredi, à 13h, sur la Grand-Place de la cité universitaire. En tête du cortège, pour un tour de chauffe: le bourgmestre Jean-Luc Roland, le recteur de l'UCL Bernard Coulie, le vice-recteur Xavier Renders, la secrétaire fédérale d'Ecolo Isabelle Durant, le député Jean-Pierre Desfer...

Tout l'après-midi, les enfants et adolescents ont pu participer à de multiples activités préparées à leur intention par les étudiants des kots-à-projets : château gonflable, jonglerie, maquillage, sculpture de ballons, challenge des 24 Heures, course «240 minutes»... La soirée, elle, était réservée aux seules personnes majeures.

## Plus de 18 ans

On se souvient que la 30<sup>e</sup> édition des 24 Heures, en 2006, avait été interrompue suite au décès d'un jeune de 20 ans. Un fait qui n'avait rien à voir avec l'organisation de la manifestation mais qui s'était néanmoins passé à proximité de la course.

Les organisateurs ont dès lors souhaité que l'édition 2007 soit

centrée sur la course et la fête responsable. Plusieurs choix ont été faits, notamment celui de réserver la soirée aux plus de 18 ans.

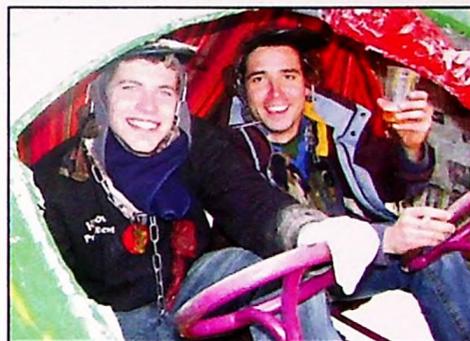
Dans le même esprit, le QG de l'organisation et le poste médical avancé ont été déménagés au hall Sainte-Barbe. Ils se trouvaient auparavant dans les locaux du lycée Martin V, ce qui impliquait un jour de congé, le jeudi, pour les élèves du lycée... et dès lors, une bonne raison pour eux de se coucher tard la veille. Le circuit aussi a été modifié, pour ne plus passer devant les écoles secondaires.

Par ailleurs, un gros effort a été fait pour encourager les fêtards à réduire leur consommation d'alcool. Les spiritueux étaient interdits sur le site, les stadiers distribuaient des bouteilles d'eau gratuitement, une soirée alternative permettait de déguster des jus de fruits Oxfam...

## Les pirates les plus beaux !

La remise des prix a eu lieu à l'issue de la course, le 25 octobre sur la Grand-Place. C'est l'équipe "Veni, vidi, vici" qui a remporté la course, avec 128 tours au compteur. Du côté des vélos humanitaires, c'est l'équipe de la MAF qui l'a emporté, avec 121 tours. Le prix du plus beau vélo folklo a été décerné au bateau pirate du Kot-à-Jeux.

Le vélo du Comité des Fêtes de Wallonie s'est classé 16<sup>e</sup> sur 57 dans la catégorie des vélos folkloriques, avec 25 tours parcourus.



## Marchés de Noël



Les marchés d'Ottignies-Louvain-la-Neuve accueilleront le Père Noël, en décembre. Pour avoir la chance de croiser le barbu, et profiter d'une ambiance festive, rendez-vous au marché d'Ottignies, le vendredi 21 décembre, de 9h30 à 15h, et au marché de Louvain-la-Neuve, le samedi 22 décembre, de 14 à 17h. Vous pourrez y déguster du vin chaud, du péquet...

Renseignements : 010/42 08 52.

### A Céroux

Un marché de Noël aura lieu les 15 et 16 décembre au bistro-resto "La maison communale" à Céroux (place communale). Samedi, de 15 à 18h ; dimanche, de 11 à 18h.

Renseignements:  
marchenoel.ceroux@hotmail.com

### A Limelette

L'association «Les Culottes de Zouaves» organise un marché de Noël à Limelette (place de l'Europe), le 15 décembre, de 10 à 19h.

Renseignements : 0486/95 83 37 ou 0476/25 65 22.

## En France !



Le 28 octobre, les géants Mélie del Crwé, Jean-Joseph et Charlotte ont représenté la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve aux automnales de Montigny-en-Ostrevent (Douai, France), accompagnés d'une vingtaine de représentants des quartiers de La Croix et du Bon Air. Au total, 126 géants et plusieurs groupes musicaux ont défilé, devant de nombreux spectateurs.



## Marche Adeps

La traditionnelle marche Adeps de la chorale La Saltarelle se déroulera le dimanche 20 janvier, de 8 à 17h, au départ de la salle Jules Ginion de Céroux : 5, 10, 15 ou 20 km.

Renseignements : 010/61 35 18 ou 010/41 93 21.

## Noël en famille

Depuis 3 ans, l'Association des Habitants (AH) de Louvain-la-Neuve organise - en collaboration avec la CGEE, le Placet et la Ville - l'accueil d'étudiants étrangers dans les familles pour le soir du réveillon de Noël.

En 2007, plus de 30 étudiants de pays lointains ont ainsi découvert la chaleur d'un Noël en famille, une coutume parfois complètement ignorée dans leur propre culture ou leur religion, une relation établie souvent pour bien plus longtemps qu'une simple visite...

Cette opération d'amitié intercontinentale est renouvelée cette année.

Vous avez envie d'aller à la rencontre de l'autre, de partager quelques instants de bonheur avec ces étudiants éloignés de leur famille et ne disposant pas des moyens financiers pour rejoindre les leurs durant les congés de fin d'année 2007 début 2008 ?

L'AH attend votre inscription au 010 / 45 29 12 ou via le site [www.ahln.be](http://www.ahln.be)

## Des crêpes pour la chandeleur



La Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé (10, rue de la Sapi-nière, à Ottignies) vous invite à sa Fête de la chandeleur, le dimanche 27 janvier.

PAF : 3€/famille.  
Renseignements : 0473/64 08 23.



- à 15h : spectacle pour les enfants (2 à 8 ans)
- à 16h : délicieux goûter crêpes !

## Flambée de sapins

L'Association des Habitants (AH) de Louvain-la-Neuve organise sa traditionnelle grande flambée de sapins de Noël (vin, chocolat chaud... apportez les gâteaux, gaufres... à partager) le dimanche 13 janvier, dès 17h30, dans le quartier des Bruyères (au coin de la rue Charles Pisnier et de la rue Michel de Ghelderode). Dépôt des sapins du 6 au 13 janvier (au plus tard à 14h). Merci d'enlever les mottes, sacs plastiques... ainsi que les décorations, bien entendu !

Renseignements : 010/45 29 12.

# La foule à Cérroux

**L**e grand soleil a fait l'énorme succès de l'édition 2007 de la Fête de la Pomme, le 14 octobre sur la place de Cérroux. Des milliers de visiteurs sont venus faire leur réserve de pommes et de miel, ont redécouvert des légumes oubliés et bio, dégusté des jus, tartes, pâtes et vins de fruit, confitures... ainsi que les crêpes et beignets aux pommes réalisés par le CRIE de Mozet, avec l'aide de l'unité scout 03 des Six Vallées de Limelette. Plus de vingt producteurs étaient présents. Certains ont écoulé la totalité de leur stock en un temps record !

La tente de la Ferme de la Hulotte n'a pas désempli. Les enfants y ont appris comment extraire le jus des pommes et des poires : d'abord les laver, ensuite les découper en morceaux et les presser... avant de pouvoir déguster le nectar! A voir les mines réjouies, un pur délice ! Ceux qui n'avaient pas envie de relever leurs manches se sont retrouvés sous l'un des tilleuls de la place pour écouter les contes de la Bruxelloise Florence Delobel. La réadaptation de l'histoire



d'Adam et Eve (comme quoi l'être qui a croqué dans la pomme n'est peut-être pas celui qu'on croit) a surtout plu aux dames!

La balade paysagère autour de Cérroux, assurée par les spécialistes du département de géographie des Facultés universitaires Notre Dame de la Paix de Namur (CEFOGEO), a attiré une quinzaine de promeneurs enthousiastes, en fin de matinée. Sur le temps de midi, la salle Jules Ginion était bondée pour le concert apéritif donné par 25 élèves de la classe de solfège de Bernard De Maet (académie intercommunale d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et Court-Saint-Etienne). Les petits chanteurs sont tous repartis avec une bouteille de jus de pomme !

La démonstration de taille de pommiers dans le verger communal, par le Chaumontois Pascal Brackelaire, était particulièrement intéressante. Les visiteurs ont aussi eu l'opportunité d'échanger leurs graines et plantes sur le stand de la bourse aux plantes.

## Une Maison des Cyclistes à Ottignies

L'ASBL «Pro Velo» a ouvert une Maison des Cyclistes au Cœur de Ville d'Ottignies (au 3<sup>e</sup> étage du n°1 de l'Espace Coeur de Ville).



Les cyclistes y trouveront notamment des ouvrages et des cartes reprenant les plus belles balades de la région, des cadenas, des brassards fluorescents... Ils ont également la possibilité d'y louer un vélo recyclé à partir de 30€/an. Il suffit pour cela d'établir sa demande auprès de Pro Velo par email ou téléphone... et de passer ensuite à

la Maison des Cyclistes pour choisir sa nouvelle bicyclette !

«Nous conseillons et proposons des vélos pour tous les goûts et parfaitement adaptés à la circulation en ville», précise Hélène Leroy, chargée de communication pour l'ASBL Pro Velo. «Nous offrons également divers services : entretien, location de cadenas...»

Renseignements : 010/40 15 13 ou 0477/95 20 31 ou [www.provelo.be](http://www.provelo.be) (rubrique «Brabant wallon»).

## Arts martiaux avec La Belette

Le club «La Belette» vous propose de découvrir le «Budo Nature», une multitude de techniques martiales de tradition yoseikan abordées avec un esprit ludique, où l'initiative et la créativité sont de mise. Au Collège du Christ Roi d'Ottignies, le samedi, de 10 à 12h, de 12 à 120 ans !

Le programme «Aimer tomber» du Baby Budo s'adresse aux bambins à partir de 6 ans. Au Collège du Christ Roi d'Ottignies, le mardi de 17 à 18h.

La Belette propose aussi des cours de danse martiale :

- Danse Martiale «expression-sensations» pour adultes : le jeudi, de 18 à 19h30, au Chicken Garage (Grand-Rue, 78, à Cérroux).
- Danse martiale» tradition et chorégraphie» à partir de 12 ans : le samedi, de 10 à 12h, au Collège du Christ Roi d'Ottignies.

Renseignements : 010/ 41 78 86 ou [www.e-monsite.com/la-belette](http://www.e-monsite.com/la-belette)

Stages Budo Nature et Danse Martiale Tradition, les 3, 4 et 5 janvier 2008, à partir de 12 ans, au Collège du Christ Roi (Ottignies)

## Dojo Zen à Louvain-la-Neuve

Le groupe «Zen Dogen Sangha» vous accueille tous les mardis, de 19h30 à 21h, à la Fondation wallonne (20, Verte Voie, à Louvain-la-Neuve) pour la pratique et l'enseignement de Zazen, «une méditation assise et silencieuse ici et maintenant».

Ouvert à tous, quelle que soit son appartenance philosophique, religieuse ou autre.

PAF : 5€/séance, 3€ pour les étudiants et les chômeurs.

Renseignements : 02/374 13 91.

**PIERSON**   
*c'est bon!* S.A.

- Assurances toutes branches
- Prêts hypothécaires
- Prêts personnels
- Assurance-vie
- Agence bancaire
- Immobilier

**CONSULTEZ-  
NOUS!**



Avenue de Jassans 58  
 1342 Ottignies-L.L.N.  
 Tél.: 010/41.42.43 - Fax : 010/41.60.34  
 N° OCA : 12913

 **Audibilis** Centre  
 auditif

Appareils discrets et performants  
 Essais sans engagement  
 Réglage/nettoyage des appareils



Benoît Dierge, Audiologiste - Sur rdz-vs - Parking privé  
 Avenue Provinciale, 28 - 1341 Céroux-Mousty  
 Tél.: 0473 89 25 81 - audibilis@belgacom.net



**Funérailles  
 Debroux**

Maison fondée en 1943

*Incineration  
 Ensevelissement jour et nuit  
 Funérarium  
 Plaques funéraires et fleurs en soie*

**Des  
 professionnels  
 à votre service**

Avenue des Combattants, 68 - 1340 Ottignies - L.L.N.  
 Tél. (010) 41 42 91 - Fax (010) 41 19 11  
 www.funerailliesdebroux.net

**Ets Halluent sprl**

 **HYUNDAI**  
 Drive your way™



*Toute l'équipe  
 des Ets  
 Halluent  
 vous souhaite  
 de joyeuses  
 fêtes de fin  
 d'année!*



**Hyundai i30 CrossWagon**

**Route Nationale 4, 112 B - 1348 Louvain-la-Neuve - Tél.: 010/45.53.62**

# Histoire de chouette

«**Q**uel déluge», pensai-je. La nature était en colère et déversait des trombes d'eau au-dessus des arbres. Ces colosses encore tout engourdis par l'hiver, chahutés par le vent et la pluie, me refusaient un abri. Mon chien, penaud, se collait contre moi. Visiblement, ma place n'était plus dans le bois... je me résignai à rentrer au coin du feu.

Au détour d'un sentier, mon attention fut attirée par un petit point blanc qui se détachait d'un amas de feuilles mortes. Il devait s'agir d'un détritrus, d'un sac de plastique amené là par le vent. Je m'approchai... et aperçus deux énormes yeux noirs qui me regardaient. Quelle surprise ! C'était une minuscule chouette, qui avait à peine trois semaines. Ses grands yeux lui mangeaient la face et semblaient m'interroger «*Qui es-tu ?*». Elle se faisait petite, toute petite... dix centimètres à peine... mais malgré sa position dramatique, elle se voulait digne et me toisait.

Ses plumes et son duvet, alourdis par la pluie, ne retenaient plus la chaleur. Ses tremblements ne laissaient planer aucun doute : comme son duvet n'était plus imperméable, le froid commençait lentement son œuvre d'engourdissement. La laisser là, c'était signer son arrêt de mort. Je décidai donc de la ramener à la maison, je la frictionnai avant de la déposer près du feu. La magie de la chaleur fit des merveilles : en un clin

d'œil, elle reprit de la vigueur.

La petite chouette chevêche comprit très vite que nous ne lui voulions aucun mal. Quiwi - c'est le prénom que nous lui avons donné - prit ses quartiers sous une armoire. Elle sortait au moindre bruit pour voir ce qui se passait, comme si elle voulait contrôler les allées et venues dans la pièce.

Dès que je la sentis forte pour affronter le monde extérieur, je lui ouvris la fenêtre. D'abord craintive, elle se posa sur le rebord de celle-ci... puis dans le buisson tout proche.

La belle histoire ne faisait que commencer !

Nous la vîmes disparaître dans les sous-bois avec un pincement au cœur, mais tellement heureux de lui rendre ce qu'il y a de plus sacré : la liberté.

L'armoire qu'elle affectionnait tant était orpheline.

Plusieurs jours passèrent sans que nous n'apercevions la petite chouette.

Une nuit, mon épouse me réveilla «*Jean-Claude, il y a quelqu'un qui essaie de rentrer dans la maison*» ! De fait, un petit bruit, une sorte de frottement, provenait de la fenêtre du salon. Mais bizarrement, le chien ne disait rien. Quiwi était de retour, plus vivante que jamais, et essayait de

rentrer dans la pièce ! Je lui ouvris la fenêtre et elle se précipita à l'intérieur.

Elle retrouva son armoire et resta deux jours complets à la maison, semblant ne plus vouloir partir. Quelques gros papillons de nuit lui servirent de repas.

Pendant la nature fait bien les choses : l'appel des frondaisons fut plus fort que tout. Les couleurs de la vie agiront toujours comme un aimant pour tout animal sauvage. Quiwi repartit et revint de moins en moins souvent. Nous l'entendions chanter tous les soirs, dans la campagne. De temps à autre, une souris était déposée sur l'appui de la fenêtre, toujours avec un petit concert qu'il était difficile d'apprécier vu la tranche horaire : entre une et trois heures du matin !!! Etait-ce sa manière à elle de nous remercier ? Jamais je ne le saurai, mais il me plaît de le croire.

Quelques années plus tard, j'ai reçu semblable cadeau de la part d'une fouine que j'avais soignée : un lapin déposé devant la porte. Je ne fais pas d'anthropomorphisme mais maintenant je sais que les animaux sont reconnaissants. Ce qui, soit dit en passant, n'est pas toujours le cas chez les humains... mais ceci est une autre histoire !

*Jean-Claude Mangeot  
Garde forestier du bois de Lauzelle,  
Chemin de Lauzelle, 11b  
1348 Louvain-la-Neuve*

## Des champignons plein les paniers

Les balades à la découverte des champignons organisées les 20 et 21 octobre, dans le bois de Lauzelle, ont attiré la grande foule.

Les promenades du printemps seront annoncées dans le prochain Bulletin, ne les manquez pas !



# CPAS : de l'assistance à l'action

Une des réflexions après ma première année au sein du Conseil de l'Action Sociale est que le langage est décidément chargé de signification. Il est des situations où le choix des mots revêt une importance toute particulière. Ainsi, selon que l'on optera pour «Birmanie», l'appellation prônée par les démocrates, ou pour «Myanmar», dénomination utilisée par la junte militaire, l'effet produit sera bien différent.

De même, les dénominations successives de ce que nous appelons aujourd'hui CPAS témoignent d'une évolution considérable. Il est loin le temps où seuls les «indigents» pouvaient prétendre aux interventions sociales attribuées, plus ou moins arbitrairement, par les Commissions d'Assistance Publique (CAP).

En 1976, la transformation des CAP en Centres Publics d'Aide Sociale (CPAS) a constitué une étape fondamentale. En effet, l'aide sociale est devenue un droit pouvant être revendiqué par chacun, afin de permettre à tous de mener une vie conforme à la dignité humaine. La dénomination a connu une nouvelle modification en 2004 : «l' action» s'est substituée à «l'aide». Une manière de souligner ainsi le rôle dynamique des CPAS dans la réinsertion des personnes en difficulté et la lutte contre l'exclusion sociale. Aujourd'hui, l'action des CPAS se veut préventive tout autant que curative.

Loin de se cantonner à apporter des solutions ponctuelles aux difficultés existantes, le CPAS se donne pour mission d'accompagner chacun vers l'autonomie. Le CPAS ne se contente pas de régler les factures, de garantir

l'accès au logement, à l'emploi, à l'éducation et à la santé. Il privilégie les aides avec accompagnement social et veut prévenir, autant que possible, l'apparition de nouvelles précarités. Cette philosophie d'action dynamique est le fil conducteur des discussions et décisions du Conseil de l'Action Sociale.

Au terme d'une première année comme conseillère CPAS, mon impression est d'avoir énormément appris. Dès les premières réunions, il a fallu se familiariser avec le fonctionnement interne du CPAS et le rôle de ses différents travailleurs, apprivoiser les abréviations et des notions jusque-là inconnues, apprendre à décoder un budget ou des comptes... Au cours de ces quelques mois, j'ai pris conscience de la diversité et de la complexité des missions assurées par le CPAS. Beaucoup de ces tâches sont accomplies dans l'ombre et sont dès lors relativement méconnues. Le CPAS assume en outre un rôle indispensable de lien entre les partenaires sociaux, qu'ils soient publics ou privés. Promouvoir les synergies entre ces différents acteurs est un pan capital de notre travail.

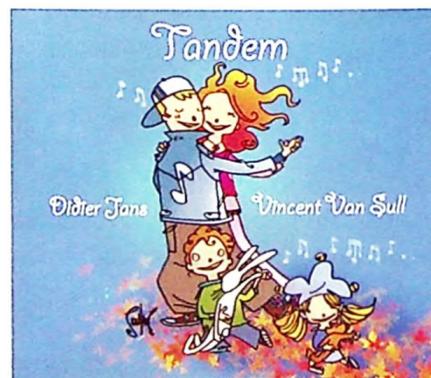
Enfin, je voudrais souligner l'esprit de collaboration constructive et sereine qui règne invariablement au sein du Conseil. Cette atmosphère de travail d'équipe, où chacun s'investit dans la transparence et la confiance, est pour beaucoup dans le bilan encourageant de cette année. De quoi envisager le meilleur pour les années à venir !

Claire Hugon  
Conseillère CPAS - ECOLO  
Place Verte, 61/401  
1348 Louvain-la-Neuve

## Chanson pour enfants

Un petit neveu à gâter cet hiver ? Le nouveau CD du Néolouvaniste Vincent Van Sull devrait lui plaire!

«Tandem» reprend 7 chansons de Didier Jans (lui aussi chanteur pour enfants, de Montigny-le-Tilleul), dont 2 inédites, et 7 chansons de Vincent Van Sull. Toutes les voix ont été refaites. Ce CD - qui propose aussi les 14 versions orchestrales (pour permettre aux enseignants de chanter avec leurs classes) - a déjà reçu de nombreuses critiques élogieuses. Les deux chanteurs ont été invités à le présenter en Suisse, au mois de juin, ainsi qu'aux dernières Fêtes de Wallonie à Namur (deux concerts!). Plusieurs concerts sont programmés dans les écoles de la région.



«Tandem» est en vente à La Maison du Cormoran, 8, rue des Wallons, à Louvain-la-Neuve (galerie Saint-Hubert). Il est aussi possible de l'obtenir par la Poste en versant la somme de 16€, frais d'envoi compris, sur le compte 360-0964572-10, «CD Tandem» en communication.

Renseignements :  
www.vincentvansull.com ou  
010/45 33 46.

2<sup>e</sup> Arr.  
RUE  
DE LA PAIX

JOAILLIER LIBRE

dinh van  
J O A I L L I E R

010.45.64.89

PLACE AGORA, 1 - LOUVAIN LA NEUVE  
www.dinhvan.com

*L'Or* 

Publicis EtMous



SHOPPING DU

**douaire**

OTTIGNIES

Les commerçants du Shopping  
du Douaire vous souhaitent  
de joyeuses fêtes et  
une bonne année 2008

Ouverture les dimanches

**16**

Décembre

&

**23**

Décembre

&

**30**

Décembre

de 10 h à 17 h